

**EL CANTO COMO ESTRATEGIA PARA CONTRIBUIR AL DESARROLLO DEL  
VOCABULARIO EN LA POBLACIÓN CON NECESIDADES ESPECIALES DE  
EL CENTRO EDUCATIVO DEL NIÑO CON DISCAPACIDAD –CENID**

**YUDITH ARCINIEGAS QUINTERO**

**UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER  
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS  
ESCUELA DE ARTES  
BUCARAMANGA  
2017**

**EL CANTO COMO ESTRATEGIA PARA CONTRIBUIR AL DESARROLLO DEL  
VOCABULARIO EN LA POBLACIÓN CON NECESIDADES ESPECIALES DE  
EL CENTRO EDUCATIVO DEL NIÑO CON DISCAPACIDAD –CENID**

**YUDITH ARCINIEGAS QUINTERO**

**Trabajo de grado para optar por el título de Licenciada en Música**

**Director**

**ANDREA JULIANA ZAMBRANO OLARTE**  
**Magister En Administración De Empresas**

**UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER**  
**FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**  
**ESCUELA DE ARTES**  
**BUCARAMANGA**  
**2017**

## **DEDICATORIA**

### **A Dios**

*Por regalarme la vida y bendecirme cada minuto de mi existencia, por darme la fortuna de disfrutar de todos mis sentidos y de las maravillosas obras de su creación, por regalarme a mi familia y por concederme muchas capacidades y talentos.*

### **A mis Padres**

*Por regalarme tantos momentos de felicidad, por su apoyo incondicional en todos los aspectos de mi vida y especialmente en el ámbito musical, por creer en mí cada vez que emprendo un reto, por su amor y ser mis guías y mi timón en este barco de sueños.*

### **A mi esposo**

*Por llenar mi vida de amor y caminar a mi lado venciendo todos los obstáculos, por su apoyo incondicional en este proceso y por animarme a ser cada día mejor.*

### **A mis hijas:**

*Mis princesas, seres que embargan mi alma y corazón de verdadero amor y felicidad. Por darle un sentido distinto a mi existencia.*

## **AGRADECIMIENTOS**

### ***Al Centro de Educación del niño con discapacidad - CENID***

*Por abrirme sus puertas para la realización de este proyecto y poner a mi disposición un espacio dentro de sus actividades curriculares.*

### ***A Marcela Pérez y Laura Isabel García.***

*Por permitirme hacer parte de su hermosa institución y a su vez darme la oportunidad de gozar de tan maravillosa experiencia.*

### ***A los estudiantes del CENID***

*Mil gracias por su disposición, por el cariño y el afecto que me demostraron a lo largo de todo este proceso. Sin ellos no hubiera sido posible la realización de este proyecto.*

### ***A Wilfredy Arciniegas Quintero***

*Por su apoyo incondicional en este proceso y aportar ideas en la parte musical para la realización de las composiciones y grabación de las mismas.*

### ***A la maestra Andrea Juliana Zambrano O.***

*Por todas sus enseñanzas como profesora de canto y por acompañarme y guiar este proyecto como directora del mismo. Por su disposición para ayudarme y su apoyo incondicional en el transcurso de mi vida universitaria.*

## CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	13
1. FUNDAMENTACIÓN	14
1.1. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	14
1.1.1 Pregunta problema.	15
1.2 OBJETIVOS	16
1.2.1 Objetivo General	16
1.2.2 Objetivos Específicos	16
1.3 JUSTIFICACIÓN	16
1.4. ASPECTOS METODOLÓGICOS	17
2. MARCO REFERENCIAL	20
2.1 MARCO DE ANTECEDENTES	20
2.2 MARCO LEGAL	21
2.3 MARCO CONCEPTUAL	23
2.3.1 El Lenguaje	23
2.3.2 El lenguaje y el vocabulario.	25
2.3.3 El lenguaje y el habla.	26
2.4 SÍNDROME DE DOWN	28
2.4.1 El lenguaje en los niños con Síndrome de Down	30
2.5 RETRASO MENTAL	31
2.5.1 Retardo Mental y Deficiencia Mental	31
2.2 MARCO TEORICO (Test)	32
3 LA INTERVENCIÓN Y RESULTADOS	36
3.1 DIAGNÓSTICO	37
3.2 DISEÑO Y EJECUCIÓN DEL PROGRAMA	46
3.3. EL POST TEST Y ANÁLISIS DE RESULTADO	53
5. CONCLUSIONES	57

6. RECOMENDACIONES	58
BIBLIOGRAFÍA	59
ANEXOS	62

## LISTA DE FIGURAS

	<b>Pág.</b>
Figura 1. Imagen trisomía 21	29
Figura 2. Imagen del puntaje obtenido	34
Figura 3. Imagen de la primera lámina del test	37
Figura 4. Fotografía N.1 del Pre test	38
Figura 5. Imagen N.2 del Pre Test	39
Figura 6. Fotografía N. 3 del Pre Test	39
Figura 7. Fotografía N.4 Pre Test	40
Figura 8. Resultados Pre Test.	41
Figura 9. Palabras con mayor rango de error	43
Figura 10. Acercamiento a la edad madurativa de los participantes	46
Figura 11. Fotografía N.6 de la intervención	47
Figura 12. Fotografía N. 7 de intervención	48
Figura 13. Fotografía N8 de intervención	50
Figura 14. Resultados del Post-Test	53
Figura 15. Resultados del Post-Test	55

## LISTA DE ANEXOS

	Pág.
Anexo A. Tablas de medición edad madurativa	63
Anexo B. Forma A del Test TEVI – R	68
Anexo C. Forma B del Test TEVI – R	69
Anexo D. Ejemplo de Hoja de respuestas del Pre-Test	70
Anexo E. Canción “Los Animales”	71
Anexo F. Canción “Los Alimentos”	73
Anexo G. Canción “Soldados de Cristo”	74
Anexo H. Canción “Mi cuarto”	75
Anexo I. Canción “Regreso al colegio”	76

## RESUMEN

**TÍTULO:** EL CANTO COMO ESTRATEGIA PARA CONTRIBUIR AL DESARROLLO DEL VOCABULARIO EN LA POBLACIÓN CON NECESIDADES ESPECIALES DE EL CENTRO EDUCATIVO DEL NIÑO CON DISCAPACIDAD –**CENID\***

**AUTOR:** YUDITH ARCINIEGAS QUINTERO\*\*

**PALABRAS CLAVES:** Canto, Lenguaje, Vocabulario, Discapacidad Cognitiva.

### **DESCRIPCIÓN:**

Este Proyecto fue diseñado con el fin de contribuir a través de la música y especialmente mediante el canto en el fortalecimiento y desarrollo del vocabulario, en un grupo de personas con patologías de tipo cognitivo tales como el síndrome de Down y el Retardo Mental.

Para tal fin, se seleccionó el Test de vocabulario en imágenes (TEVI-R) como instrumento de medición y mediante la aplicación inicial de éste (Pre test) se realizó el diagnóstico de la población en lo que a vocabulario respecta. A partir de este diagnóstico se realizó el diseño del programa que se iba a desarrollar con la población objeto y, finalmente se hizo una nueva medición (Pos test) para determinar el nivel de avance de la población intervenida.

Es importante resaltar que a partir del diagnóstico se determinó que había palabras desconocidas que eran de gran importancia para los procesos de comunicación en las actividades cotidianas de la población y se propuso componer cinco piezas musicales que reforzaran el aprendizaje y uso de las mismas.

Las características del proceso y los resultados obtenidos permiten reafirmar que la música es un recurso que puede emplearse de manera interdisciplinaria para abordar distintos procesos cognitivos y para el desarrollo de distintas habilidades y competencias no sólo de tipo musical en el ser humano. La música toca la sensibilidad de las personas y permite el acercamiento y la manifestación de emociones y sentimientos.

---

\* Trabajo de grado

\*\* Facultad de Ciencias Humanas. Escuela de Artes. Directora: Mg. Andrea Juliana Zambrano Olarte

## ABSTRACT

**TITLE:** SINGING AS A STRATEGIC CONTRIBUTION FOR THE DEVELOPMENT OF VOCABULARY IN A POPULATION OF ESPECIAL NEEDS FOR THE EDUCATION SYSTEM FOR DISABLED CHILDREN-CENID\*

**AUTHOR:** Yudith Arciniegas Quintero\*\*

**KEY WORDS:** Singing, language, vocabulary, cognitive disability.

### DESCRIPTION:

Through the contribution of music, specifically singing, this project provides a new alternative therapy for some of the deficiencies, with relation to language (vocabulary), which has been found in people who suffer from certain cognitive type pathologies such as Down syndrome and other mental disabilities.

For this project, a test of imaged vocabulary was selected (TEVI-R) as a measuring tool. Through the beginning application of this test (pre-test) a diagnostic in the population regarding vocabulary was carried out. From this diagnostic a design of the program was executed developing the objective and finally creating a new measurement (post-test) to determine the level of advancement in the population.

It is important to highlight that the diagnostic helped determine that there were unknown words that are important for the process of communication. This led to a proposal where a five piece music composition would be created to help reinforce the learning and use of these words.

The characteristics of the process and it's obtained results allowed us to affirm that music is a resource that can be used in an interdisciplinary way to approach different cognitive processes and the development of skills and abilities. Music touches sensibility in people and allows the manifestation and union of emotions and feeling.

---

\* Graduation Project

\*\* Faculty of Humanities. School of Arts. Director: Mg. Andrea Juliana Zambrano Olarte

## INTRODUCCIÓN

A través de la historia la música ha sido empleada como un recurso fundamental en múltiples aspectos relacionados con la salud, mostrando así innumerables beneficios en personas con distintas discapacidades ya sea de tipo físico, motor, cognitivo, neurosensitivas, lingüísticas entre otras.

Se ha demostrado que siempre que se escucha música se libera en nuestro cerebro una sustancia química llamado la dopamina, que genera una sensación de bienestar, es por esto que se considera como una herramienta eficaz para diversos tratamientos en personas con discapacidad.

Las personas que padecen de discapacidad cognitiva, presentan falencias en cuanto al lenguaje se refiere y más específicamente en el vocabulario, limitando así la comunicación con sus semejantes y la interacción en un contexto social; es por esto y teniendo en cuenta los beneficios que la música puede aportar en personas que padecen estas patologías, se quiso intervenir a través del canto a una población con síndrome de Down y retardo mental, con el propósito de contribuir a través de este medio alternativas para el mejoramiento de dichas falencias, con un trabajo diseñado exclusivamente para ellos, que se ajustara a sus necesidades y que a su vez se encontraran en un contexto didáctico, divertido y eficaz.

En consecuencia a lo anterior podemos deducir que la música y el canto, son alternativas de gran validez en la implementación de programas pedagógicos en pro del beneficio de personas con diversas discapacidades, y que a su vez estas permiten que se desarrollen múltiples actividades que anteriormente no eran fáciles para ellos, facilitando así, que puedan interactuar con los demás y así lograr una mejor calidad de vida.

# 1. FUNDAMENTACIÓN

## 1.1. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

Podría definirse una “población con necesidades especiales” como aquel grupo de personas que poseen alguna o algunas capacidades disminuidas, bien sea de tipo motor, sensorial, psíquico, emocional o cognitivo. En cualquiera de los casos, la condición de salud del individuo hace que el nivel de disminución de tales capacidades se pueda clasificar en: leve, moderada, grave o profunda.

En lo que hace referencia a la discapacidad cognitiva, ésta según el modelo de Allen, “refleja la capacidad de un individuo para procesar la información necesaria para llevar a cabo las actividades cotidianas de manera segura”<sup>1</sup>. Este tipo de discapacidad estaría causada por una condición de salud que altera el funcionamiento del cerebro y principalmente se ve manifestada en el aprendizaje.

Las personas con discapacidad cognitiva presentan características que afectan la comunicación y el desarrollo del lenguaje. Tales características estarían relacionadas con la velocidad de procesamiento de la información y la capacidad de reacción que como consecuencia generan dificultad en el sostenimiento de una conversación.

El Centro Educativo del niño con discapacidad CENID, es una institución con domicilio en Bucaramanga que inicia sus labores en el año 1983 y tiene como misión “Trabajar en la atención integral de niños, jóvenes y adultos con Discapacidad Cognitiva, con el fin de promover en ellos su máximo nivel de adaptación funcional con su entorno, mediante el desarrollo de programas a nivel pedagógico, terapéutico

---

<sup>1</sup> MOLINA, Pilar Durante y TARRES, Pilar Pedro. Terapia ocupacional en geriatría: principios y práctica. 3ª Edición. España: Elsevier, 2011. p. 24

y de talleres, brindándoles afecto y seguridad que les permitan el desarrollo y ejercicio de su autonomía”<sup>2</sup>.

CENID es un centro de educación sin ánimo de lucro, que brinda apoyo a niños, jóvenes y adultos con discapacidad cognitiva; actualmente alberga alrededor de 60 estudiantes que presentan diferentes patologías tales como síndrome de Down, retardo mental y autismo, entre otras. Allí se ofrecen programas de terapia ocupacional, musicoterapia, danzas, fonoaudiología, fisioterapia, asesoría psicológica, entre muchas otras actividades orientadas al desarrollo psicosocial de los individuos.

Esta población, dada su condición, presenta dificultades relacionadas con el lenguaje, principalmente en lo que tiene que ver con el vocabulario, aspecto abordado desde la fonoaudiología y la terapia de lenguaje y que se propone, sea reforzado desde el canto como estrategia para el mejoramiento del mismo, pues como lo han demostrado diferentes estudios, la práctica musical como actividad social trae consigo distintos beneficios que van desde el desarrollo de aptitudes musicales hasta otros aspectos de la formación integral del ser humano.

### **1.1.1. Pregunta problema**

¿Qué resultados medibles en términos de desarrollo del lenguaje (vocabulario) podrían conseguirse a partir de la implementación de un programa de formación vocal?

---

<sup>2</sup> CENTRO EDUCATIVO DEL NIÑO CON DISCAPACIDAD-CENID. Misión. [En línea] Bucaramanga. Consultado el 23 de enero de 2017. Disponible en: <https://www.cenid.net/blank-xiz8k>

## **1.2. OBJETIVOS**

### **1.2.1. Objetivo General**

Contribuir a través del canto al desarrollo del vocabulario en la población con necesidades especiales vinculadas al Centro Educativo del Niño con Discapacidad CENID.

### **1.2.2 Objetivos Específicos**

- Determinar el nivel de desarrollo del lenguaje (vocabulario) de cada uno de los participantes del programa.
- Diseñar con base en los resultados del Pre test el programa de formación vocal a implementar en la población objeto.
- Medir el nivel de desarrollo obtenido posterior a la implementación del programa mediante el Post- test
- Generar un ambiente agradable para la interacción social y el aprendizaje a partir de actividades musicales.

## **1.3 JUSTIFICACIÓN**

Cuando se habla de personas con alguna necesidad especial o discapacidad, bien sea cognitiva o física, se debe tener en cuenta que cualquiera podría estar expuesto a tener en su familia algún miembro con esa condición. Esta situación, que afecta no sólo a quien padece la patología sino a sus familiares y demás personas que lo rodean, es tan compleja que exige conocer sobre la situación, su manejo, quizá su tratamiento (aun cuando no tiene cura) y ser más conscientes y capaces de aceptar una realidad que puede ser llevada de la mejor manera para el beneficio de quien la padece y sus familiares, y así conocer a profundidad de ese mundo especial donde se encuentran y contribuir positivamente en su proceso de socialización y en el mejoramiento de su calidad de vida.

A partir del Censo realizado por el DANE en el 2005 se pudo establecer que Colombia es un país con prevalencia de discapacidad en un 6.4% y aunque existe un marco normativo amplio a nivel nacional e internacional y se realizan esfuerzos para atender a esta población a través de diferentes instituciones u organizaciones no gubernamentales, aún falta conciencia ciudadana y de gobiernos para brindarles un trato digno, unos espacios accesibles y programas con gran impacto y cobertura.

Entre las múltiples complicaciones que puede presentar una persona con síndrome de Down o con retardo mental se encuentran las relacionadas con el proceso de lenguaje, siendo éste fundamental para el desarrollo de habilidades y competencias sociales.

Podría afirmarse que la música como arte, tiene un poder atrayente y éste, le da la posibilidad de utilizarla e integrarla junto con otras áreas del conocimiento para la consecución de diversos objetivos. Por eso, a lo largo de la historia se ha implementado la música con fines curativos o terapéuticos y hoy en día se habla de toda una disciplina denominada musicoterapia.

De manera particular, el canto es una actividad que requiere de tres elementos: el literario, el melódico y el rítmico, por esto, se considera una herramienta eficaz en el desarrollo de aspectos relacionados con el lenguaje, como lo es el vocabulario, y de aptitudes y habilidades musicales.

#### **1.4. ASPECTOS METODOLÓGICOS**

A continuación se encontrará una serie de información clasificada por fases, donde se explica claramente el proceso metodológico utilizado para el desarrollo de este proyecto.

**Fase I: Documentación:** Esta fase consistió en la búsqueda de la información relacionada con el desarrollo del lenguaje (vocabulario), de las discapacidades cognitivas que iban a ser abordadas en el proyecto, con la música como herramienta para el trabajo con las distintas poblaciones a mención.

**Fase II: Selección del instrumento de medición:** Entre lo que se ha podido conocer sobre el objeto de estudio, es importante mencionar que existen diferentes test, escalas o procedimientos estandarizados para medir el desarrollo del lenguaje en los individuos. Aun cuando estos instrumentos están diseñados para personas que no padecen ninguna limitación, se pueden ajustar para determinar tanto el estado inicial como el final de la población a intervenir. En esta fase se indagó acerca de los diferentes test existentes y se pudo detectar que éstos tienen muchas variables que miden desde la comprensión del lenguaje, la inteligencia, el nivel de vocabulario, habilidades lingüísticas entre otras.

Después de revisar la literatura existente sobre cada uno, se seleccionaron seis test para estudiar a fondo y poder seleccionar el que sería el instrumento de medición de la población con necesidades especiales del CENID. Los test seleccionados fueron:

- Test de Boston.
- Batería de Lenguaje objetiva y criterial (BLOC).
- Test Illinois de habilidades psicolingüísticas (ITPA) .
- Cuestionario de Análisis de Retraso del lenguaje (AREL).
- Prueba de lenguaje oral de Navarra (PLON-R).
- Categorías Semánticas.
- Test de vocabulario en imágenes (TEVI-R).

Al finalizar este proceso se determinó que el Test que se emplearía en las mediciones del proyecto sería el Test de vocabulario en imágenes (TEVI-R) ya que

su estructura e instrumentos, permiten acercarse fácilmente a los individuos y determinar el nivel de conocimiento del vocabulario que posee el sujeto.

**Fase III. Diagnóstico.** Después de seleccionar el instrumento de medición se procedió a aplicarlo en la población objeto a manera de pre-test con el fin de poder determinar la edad madurativa del lenguaje, específicamente el elemento *vocabulario*.

**Fase IV. Diseño e implementación del programa.** A partir del diagnóstico se procedió a diseñar el programa a desarrollar para así obtener resultados en los objetivos propuestos. En esta etapa se tomó una decisión importante para el proyecto y fue la composición de algunos temas musicales que reforzaran el trabajo de vocabulario con los niños.

Conforme a lo pactado en el CENID, y organizando a los estudiantes en dos grupos de trabajo, los horarios establecidos para la implementación del programa se estimaron de la siguiente manera:

Martes y Jueves de 2:00 pm a 3:15 pm: Primer grupo

Martes y Jueves de 4:00 pm a 5:15 pm: Segundo grupo

**Fase VI: Medición de resultados.** Consistió en la aplicación del instrumento de medición utilizado para el diagnóstico, con el fin de visualizar los avances obtenidos posterior a la implementación del programa diseñado para esta población.

## 2. MARCO REFERENCIAL

### 2.1. MARCO DE ANTECEDENTES

Como antecedentes, desde el programa de Licenciatura en música de la Universidad Industrial de Santander, se han realizado algunos proyectos de grado orientados al trabajo con y/o para poblaciones con necesidades especiales, como los que se citan a continuación.

- Diseño, prueba y aplicación de elementos musicales que contribuyan al desarrollo psicomotor del niño especial Down. Desarrollado por Rafael Ángel Suescún Marín y Álvaro Livan Tarazona en 1993.
- Desarrollo de elementos musicales como base en la experimentación psicomotora y audio-perceptiva en el niño especial Down. Desarrollado en 1996 por Mónica Ramírez Molina.
- Respuesta psicosocial posterior a la implementación de un programa de actividad física y música en una población menor de 20 años con retardo psicomotor en el municipio de Lebrija – Santander. Este proyecto fue realizado en el año 2011 por Luis José Duran Carvajal, Diego Antonio García Triana Y Anderson Leonardo Vega Bautista y tenía como objetivo general “Determinar el progreso en el desarrollo psicosocial de una población especial (retardo psicomotor), posterior a la implementación de un programa fundamentado en elementos de la música y la actividad física.”<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> DURÁN CARVAJAL, Luis José; GARCÍA TRIANA., Diego Antonio y VEGA BAUTISTA, Anderson Leonardo. Respuesta psicosocial posterior a la implementación de un programa de actividad física y música en una población menor de 20 años con retardo psicomotor en el municipio de Lebrija-Santander. Bucaramanga: Universidad Industrial de Santander. Facultad de Ciencias Humanas. Escuela de Artes Música, 2011.p. 12

- Incidencia de la música en personas con necesidades especiales. Este proyecto fue realizado en el 2012 por Lina Marcela Díaz Márquez y Laura Marcela Martínez Moreno y tenía como objetivo general “desarrollar a través de la música sensaciones, emociones y sentimientos que faciliten una mejor socialización de la población especial, estimulando la conciencia perceptiva y desarrollando la discriminación auditiva y el control motor.”<sup>4</sup>

## **2.2. MARCO LEGAL**

Desde lo legal se recopilaron una serie de documentos que permitieron establecer el marco normativo de este proyecto. Es importante tener en cuenta que al trabajar con población con necesidades especiales se deben acatar rigurosamente las distintas normas establecidas para tal fin.

- Clasificación Internacional del Funcionamiento de la Discapacidad y la Salud CIF.
- Decenio de Acción mundial para las personas con discapacidad.
- Ley estatutaria no. 1618 del 27 de febrero de 2013. Por medio de la cual se establecen las disposiciones para garantizar el pleno ejercicio de los derechos de las personas con discapacidad.
- Declaración Universal de los Derechos Humanos adoptada en 1948 por la Asamblea General de las Naciones Unidas.
- Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales Culturales (1976).
- Declaración de Derechos de las personas con retardo mental (1971).
- Declaración de los Derechos de los Impedidos (1975).
- Programa de Acción Mundial para las Personas con Discapacidad.

---

<sup>4</sup> DÍAZ MÁRQUEZ, Lina Marcela y MARTÍNEZ MORENO, Laura Marcela. Incidencia de la música en personas con necesidades especiales. Trabajo de grado para optar por el título de Licenciadas en música. Bucaramanga: Universidad Industrial de Santander. Facultad de Ciencias Humanas. Escuela de Artes Música, 2012. p. 17

- Normas Uniformes: Sobre la igualdad de oportunidades para personas con discapacidad.
- Resolución 48/95. Inclusión plena y positiva de las personas con discapacidad en todos los aspectos de la sociedad y papel de liderazgo que corresponde en ello a las Naciones Unidas.
- La Ley 361 de 1997, “por la cual se establecen mecanismos de integración social de las personas con limitación”, es reconocida como un importante avance en cuanto a la definición de un marco para el manejo de la discapacidad.
- Resolución 37/52 del 3 de diciembre de 1982.
- Clasificación Internacional de Deficiencias, Discapacidades y Minusvalías (CIDDM).
- Declaración de Cartagena de 1992 “Sobre Políticas Integrales para las Personas con Discapacidad en el Área Iberoamericana”.
- Declaración de Panamá de 2000 “La Discapacidad un Asunto de Derechos Humanos: El Derecho a la Equiparación de Oportunidades y el Respeto a la Diversidad”.
- Resolución 62/170. “Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad y su Protocolo Facultativo”.
- Decreto 2381 de 1993 "Por el cual se declara el 3 de diciembre de cada año como el Día Nacional de las Personas con Discapacidad”.
- Ley 361 de 1997 "Por la cual se establecen mecanismos de integración social de las personas con limitación y se dictan otras disposiciones”.
- Decreto 276 de 2000 que establece la conformación, define las funciones y señala el funcionamiento del Comité Consultivo Nacional de las Personas con Limitación, fija las funciones del Secretario Técnico, define la coordinación del Comité Consultivo Nacional en la Consejería Presidencial para la Política Social y reglamenta la conformación y funciones de los Grupos de Enlace Sectorial.
- Ley 762 de 2002, mediante la cual se aprueba la Convención Interamericana para la Eliminación de todas las formas de Discriminación contra las Personas con Discapacidad.

- Ley 982 de 2005 "Por la cual se establecen normas tendientes a la equiparación de oportunidades para las personas sordas y sordo-ciegas y se dictan otras disposiciones".

## **2.3. MARCO CONCEPTUAL**

### **2.3.1. El Lenguaje.**

Desde el comienzo de la historia el ser humano ha tenido la necesidad de comunicarse y de expresar sus ideas, ilusiones, sentimientos y anhelos; quedando esto registrado en numerosos hallazgos de marcas, rayas y dibujos grabados en piedra, madera, tablas de arcilla, papiros y en pieles de animales, con los cuales intercambiaban información y se ha difundido el saber acumulado de generación en generación para la supervivencia y progreso de los pueblos.

El interés por el estudio del lenguaje se dio desde la época de Aristóteles “quien consideraba que el aparato lingüístico del niño y la niña y su capacidad de comprensión, se desarrollaban independientemente”<sup>5</sup>, y afirmó que “los niños pueden comprender lo que se les dice mucho antes de ser capaces de decirlo. Luego, San Agustín afirmó en sus confesiones que el lenguaje se aprende en gran medida por imitación aunque ejerce gran importancia la actividad espontánea del infante”<sup>6</sup>.

Desde la Teoría Científica y humanista, Kennet Goodman y Yetta Goodman, entre otros, hablan de lo que ellos denominan “lenguaje integral” y definen el lenguaje como una totalidad indivisible de sonidos, letras, palabras, frases, oraciones y párrafos que permiten dar significado al mundo circundante. También, otros autores como Edward Sapir definen el lenguaje “como un método exclusivamente humano y no instintivo de comunicar ideas, emociones y deseos, por medio de un sistema

---

<sup>5</sup> ZELEDÓN RUIZ, María del Pilar. Lenguaje y estudios sociales en la educación infantil. San José de Costa Rica:Editorial Universidad Estatal a Distancia, 2001. p. 7. ISBN: 978-9977-64-861-3

<sup>6</sup> Ibid., p. 7

de símbolos producidos de manera deliberada. Estos símbolos son ante todo auditivos y son producidos por los llamados órganos del habla”<sup>7</sup>.

Tomando como referencia las definiciones antes mencionadas, se hace necesario entrar a definir los elementos propios del lenguaje que conforme a lo planteado por Bialystok<sup>8</sup> son: Los fonemas, morfemas, sintaxis y gramática, semántica y pragmática.

- **Fonemas:** Término derivado de la palabra griega que significa sonido, es la mínima unidad de sonido que se emplea en el lenguaje y según el idioma puede haber entre 20 y 60 fonemas.
- **Morfemas:** La menor unidad con significado lingüístico, los morfemas pueden ser palabras separadas, como pie o da, o pueden existir en combinación con otros morfemas, como anti-biótico o en tras-patio.
- **Sintaxis:** Reglas gramaticales de un lenguaje, se llama sintaxis al conjunto de reglas por medio de las cuales los fonemas se combinan en morfemas, frases y oraciones para formar expresiones válidas; la sintaxis muestra el orden específico en que deben ser construidas las oraciones gramaticales.
- **Semántica:** La semántica trata del significado de las palabras y oraciones. Asegura el uso apropiado de las palabras.
- **Pragmática:** La pragmática se refiere al uso práctico del lenguaje para comunicarse con otros en una variedad de contextos sociales, se trata de aplicaciones prácticas del lenguaje. La pragmática también se refiere a la habilidad para emprender conversaciones significativas, describir un suceso, o explicar algo;

---

<sup>7</sup> SAPIR, Edward. Language, an introduction to the study of speech. Inglaterra: Cambridge university, 2014. p. 7

<sup>8</sup> BIALYSTOK, 1992. Citado por RICE, F. Philip. Desarrollo humano: estudio del ciclo vital. Traducido por María Elena Ortiz Salinas. 2 Edición. México. D.F.: Pearson Prentice Hall, 1997. P 183. ISBN 968-880-808-3

no basta con conocer el uso correcto de palabras y oraciones, deben ser capaces de aplicar este conocimiento a situaciones específicas.<sup>9</sup>

El lenguaje se manifiesta de muchas maneras y se puede clasificar en dos tipos: Lenguaje no verbal y Lenguaje verbal.

El lenguaje no verbal, hace referencia a “un sistema de signos no sonoros que permiten la comunicación. Puede manifestarse mediante movimientos corporales, posturas, gestos faciales o cualquier objeto creado por el hombre que transmita un mensaje sin utilizar la palabra oral o escrita”<sup>10</sup>. Por su parte, el lenguaje Verbal se refiere a “todo sistema lingüístico que utilice signos sonoros para transmitir un mensaje. (...) Puede presentarse de dos formas: oral o escrito, es así como el ser humano, a partir de un pequeño número de sonidos es capaz de producir muchos significados, puede combinar fonemas y lograr comunicarse”<sup>11</sup>.

### **2.3.2. El lenguaje y el vocabulario.**

El lenguaje tiene una base fundamental que permite y facilita el aprendizaje llamado Vocabulario, es un ente esencial en la formación de frases coherentes que permiten la comunicación con los otros, los expertos del lenguaje y el habla como lo menciona Susie Loraine<sup>12</sup> aseguran que el vocabulario es el grupo de palabras que una persona conoce y que facilitan la interacción con sus semejantes; pero que además de esto, podemos clasificar el vocabulario en dos partes, el vocabulario receptivo y el vocabulario expresivo; el vocabulario receptivo consiste en el reconocimiento de palabras cuando una persona las escucha o las lee, es decir, las palabras que el

---

<sup>9</sup> RICE, F. Philip. Desarrollo humano: estudio del ciclo vital. Traducido por María Elena Ortiz Salinas. 2 Edición. México. D.F.:Pearson Prentice Hall, 1997. P 183. ISBN 968-880-808-3

<sup>10</sup> ZELEDÓN RUIZ, María del Pilar. Lenguaje y estudios sociales en la educación infantil. San José de Costa Rica:Editorial Universidad Estatal a Distancia, 2001. p. 67. ISBN: 978-9977-64-861-3

<sup>11</sup> Ibid., p. 70

<sup>12</sup>LORAINÉ, Susie. El Desarrollo de Vocabulario. [En línea]. Bucaramanga. consultado el 19 de julio del 2016. Disponible en:[https://www.superduperinc.com/handouts/pdf/149\\_Spanish.pdf](https://www.superduperinc.com/handouts/pdf/149_Spanish.pdf)

sujeto entiende; y el vocabulario expresivo consiste en las palabras que van a ser empleadas cuando alguien habla, el sujeto procesa la información internamente y capta para qué puede ser útil y cómo debe ser expuesta en la construcción de oraciones y frases; muchos estudios educacionales indican que el vocabulario está relacionado fuertemente a la comprensión de lectura y la inteligencia.

### **2.3.3. El lenguaje y el habla.**

El lenguaje tiene otro aspecto importante dentro su amplio contenido de información, este aspecto es conocido como el Habla, estos dos términos van estrechamente ligados formando un canal de intervención, donde cada uno tiene una función y algunos aspectos que los diferencian; a continuación se explicará qué significa cada uno de ellos:

El lenguaje es una serie de reglas comunes que incluyen diferentes aspectos tales como:

- Significado de las palabras (p. ej., "estrella" se puede referir a un objeto brillante en el cielo nocturno o a una actriz célebre).
- Creación de nuevas palabras (p. ej., amigo, amistoso, enemigo).
- Combinación de las palabras (p. ej., "Patricia entró a la nueva tienda" en vez de "Patricia tienda entró nueva ")
- Combinaciones de palabras apropiadas a cada situación dada ("¿Podría mover el pie, por favor?" podría convertirse con rapidez en "¡Por favor, mueva el pie, que me está dando un pisotón!" si la primera petición no produce resultados)<sup>13</sup>.

El Habla es el medio oral de comunicación y está compuesta por los siguientes elementos:

---

<sup>13</sup> AMERICAN SPEECH-LANGUAGE-HEARING ASSOCIATION (ASHA). ¿Qué es el lenguaje?¿Qué es el habla?. [En línea]. Bucaramanga. Consultado el 22 de enero del 2017. Disponible en:<http://www.asha.org/public/speech/development/Que-es-el-Lenguaje/>

- **Articulación:** la manera en que se producen los sonidos (p. ej., los niños tienen que aprender a producir el sonido de la "s" para poder decir "sol" en vez de "tol").
- **Voz:** el uso de las cuerdas vocales y la respiración para producir sonidos (p. ej., se puede abusar de la voz si se la usa demasiado o si se la usa de manera incorrecta, y esto puede causar ronquera o pérdida de la voz).
- **Fluidez:** el ritmo al hablar (p. ej., la disritmia o la tartamudez pueden afectar la fluidez de expresión).<sup>14</sup>

Se estima que si una persona presenta falencias para lograr entender a los demás o comprender lo que se le habla (lenguaje receptivo) o tiene dificultades para expresarse (lenguaje expresivo) es una persona que padece de un trastorno del lenguaje; y por otra parte, a aquella persona que presenta problemas de la voz o no es capaz de producir los sonidos del habla de una manera correcta o con facilidad, su diagnóstico es que padece de un trastorno del habla.

---

<sup>14</sup> AMERICAN SPEECH-LANGUAGE-HEARING ASSOCIATION (ASHA). ¿Qué es el lenguaje?¿Qué es el habla?. [En línea]. Bucaramanga. Consultado el 22 de enero del 2017. Disponible en:<http://www.asha.org/public/speech/development/Que-es-el-Lenguaje/>

## 2.4. SÍNDROME DE DOWN

Historia del Síndrome de Down (SD): A través de los años se ha descubierto que los síndromes son genéticos, pero el primer hallazgo científicamente probado en un laboratorio se propició en Inglaterra en el año de 1866 por el Señor John Langdon Down, y quien atribuye su nombre a este síndrome, logrando afirmar que este tipo de personas tenían un retraso en su desarrollo normal; por otra parte Darwin quien existió en esa misma época y quien propuso la teoría de la evolución, en su libro sobre el origen de las especies, logra darle un nuevo nombre de niños inacabados o “mongólicos”, pues sustenta en su teoría que todas las razas humanas tienen un nivel evolutivo diferente y en el caso de los mongólicos llevaban un nivel atrás; más adelante se le atribuye esta patología a enfermedades de la época, procesos infecciosos y a problemas de alcohol de sus padres, posteriormente en el siglo XX se le atribuyó a la edad madura de las madres, pero fue hasta el año de 1958 cuando Jérôme Lejeune de origen Francés y la Inglesa Pat Jacobs descubrieron por separado el origen cromosómico del síndrome, descubrieron que existía un tercer cromosoma 21; fue hasta entonces que pasó a considerarse un síndrome genético.<sup>15</sup>

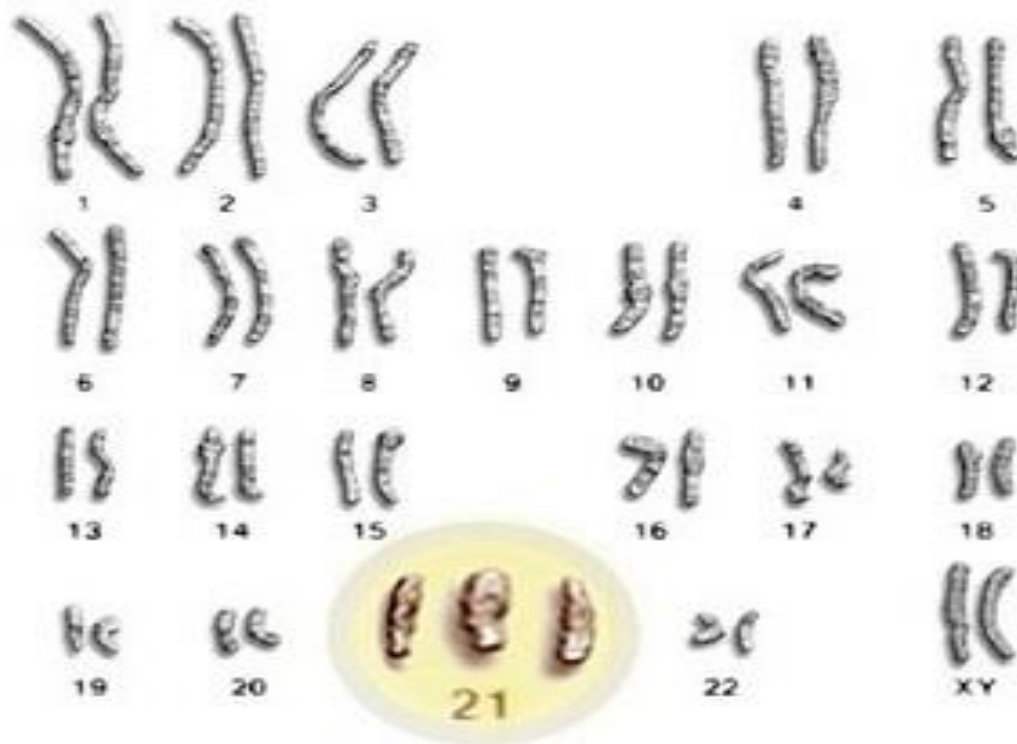
Para entender mejor sobre la procedencia del SD se deben tener presentes algunos conceptos básicos que han sido relacionados con la genética; para empezar, todos los seres humanos, tenemos una información genética que se encuentra ubicada en el núcleo de las células, en este caso en los cromosomas; en la raza humana cada persona tiene 23 pares de cromosomas, en total 46 y cada progenitor aporta la mitad de esa información genética a su descendencia, los cromosomas son cuerpos celulares que pueden ser sometidos a tinción de allí se le atribuye su

---

<sup>15</sup> AMERICAN SPEECH-LANGUAGE-HEARING ASSOCIATION (ASHA). ¿Qué es el lenguaje?¿Qué es el habla?. [En línea]. Bucaramanga. Consultado el 22 de enero del 2017. Disponible en:<http://www.asha.org/public/speech/development/Que-es-el-Lenguaje/>

nombre, cromo (color) y soma (cuerpo) y fue hasta 1956 donde se descubrió el número correcto de cromosomas que pertenecía a la especie humana. El síndrome de Down es más bien conocido por una alteración genética que ocurre en el cromosoma 21, es decir que existe un tercer cromosoma 21 el cual es el causante de esta patología y que se ve reflejada en las afecciones del cerebro; por esta razón y luego de muchas investigaciones el mongolismo pasó a llamarse trisomía 21 o Síndrome de Down.<sup>16</sup>

Figura 1. Imagen trisomía 21



Fuente: Tomada de internet en: <http://www.genagen.es/genagen/trisomia-21-sindrome-de-down/>

---

<sup>16</sup> CORRETER AUGUSTÍ SERÉS. Josep M; KATY TRIAS. Jaume Casaldàligo. Síndrome de Down Aspectos médicos actuales. Fundació catalana síndrome de Down, 2005. 41 p. ISBN:84-458-1504-0. Depósito Legal: B.. 2.581-2005. Composición y compaginación: Fotoletra, S.A, Passeig de Sant Joan, 198-Barcelona (2005). Impresión: Aleu, S.A - Zamora, 45-Barcelona (2005).

### 2.4.1. El lenguaje en los niños con Síndrome de Down:

Una de las áreas más difíciles de rehabilitar en personas con síndrome de Down es el lenguaje, sin embargo hay unas claras características que repercuten para que este proceso sea realmente muy complejo; tales características son anatómicas, motoras y Neurosensitivas.

- **Anatómicas:** Hipoplasia medio facial, cavidad oral pequeña, paladar alto, dentición tardía y desordenada, laringe alta y estrecha, aplanamiento del tabique nasal.
- **Motoras:** Hipomotilidad (disminución de la capacidad de movimiento), hipotonía muscular (disminución del tono muscular), mayor frecuencia de mal oclusión dental (mal alineación de los dientes) y no coordinación de succión (chupar) - deglución (el paso del alimento desde la boca a la faringe).
- **Neurosensitivas:** Hipoacusia conductiva y neurosensorial (disminución de la capacidad auditiva), retraso mental<sup>17</sup>.

Muchos estudios e investigaciones sobre la comunicación y el lenguaje han coincidido que la gran mayoría de personas que padecen Síndrome de Down tienen complicaciones en la producción del lenguaje y no tanto en la comprensión (aunque es limitada).<sup>18</sup>

---

<sup>17</sup> CORRETGER AUGUSTÍ SERÉS. Josep M; KATY TRIAS. Jaume Casaldàligo. Síndrome de Down Aspectos médicos actuales. Fundació catalana síndrome de Down, 2005. 41 p. ISBN:84-458-1504-0. Depósito Legal: B.. 2.581-2005. Composición y compaginación: Fotoletra, S.A, Passeig de Sant Joan, 198-Barcelona (2005). Impresión: Aleu, S.A - Zamora, 45-Barcelona (2005).

<sup>18</sup> MILLER, Jon F; LEDDY, Mark; LEAVITT, Lewis A. Síndrome de Down: Comunicación, lenguaje, habla. traducido por Eva Castillo Sanchez. Edición original publicada en Estados Unidos de Norteamérica por Paul H. Brookes Publishing co., Inc. de Baltimore. 89 p.

## **2.5. RETRASO MENTAL.**

A lo largo de la historia el Retraso Mental ha tenido un sin número de denominaciones que ha repercutido de una manera desfavorable en las personas que padecen esta discapacidad cognitiva, esto ha sido motivo de exclusión y discriminación por parte de la sociedad; todas estas denominaciones estuvieron vigentes hasta el siglo XVIII donde el término que más predominó fue "idiotismo". Más adelante se implementa un nuevo nombre para catalogarlos "oligofrenia" (poca inteligencia) quien es propuesto por el psiquiatra Kraepelin, y así fueron apareciendo otras formas de referirse a esta patología tales como: anormalidad, insuficiencia y deficiencia, que son términos que aún siguen siendo ofensivos y discriminatorios; para tal fin y con el ámbito de integrar a esta población en la sociedad dándoles un espacio y un reconocimiento se empezó a implementar el término discapacidad intelectual y para los niños en la etapa escolar se determinó que se podría referir a ellos como "alumnos con necesidades educativas especiales".<sup>19</sup>

### **2.5.1. Retardo Mental y Deficiencia Mental**

El Retardo Mental es un término aplicado a aquellas personas que no tuvieron un desarrollo normal en su cerebro, o sea que padecen una deficiencia mental, esto se ve reflejado en las funciones cognoscitivas, psicolingüísticas y conductuales; este retardo afecta directamente el nivel de recepción, procesamiento, codificación y la utilización de información; en los niños de edad escolar y aunque físicamente algunos de éstos pasan desapercibidos, la diferencia con los niños de desarrollo

---

ISBN: 1-55766-350 Edición Original. ISBN: 84-458-0975-X Edición Española. Depósito Legal: B. 49.702-2000. Composición y compaginación: A. Parras- Barcelona (2000).

<sup>19</sup> PSICODIAGNOSIS.es. Psicología infantil y juvenil. Trastornos del desarrollo intelectual. [En línea]. Bucaramanga. Consultado el 25 de enero de 2017. Disponible en:<http://www.psicodiagnosis.es/areaclinica/trastornossocialesintelectuales/elretrasomental/index.php#0000009aeb0b58107>.

intelectual normal es que es evidente el retraso en las funciones perceptivas, psicomotrices, verbales y adaptativas.<sup>20</sup>

## **2.6. MARCO TEÓRICO**

Como lo describe Echeverría<sup>21</sup>, el test de vocabulario en imágenes TEVI-R ha sido diseñado para evaluar el nivel de vocabulario pasivo que posee un sujeto entre 2 y medio y 17 años, hablante de español, intenta medir la comprensión que un sujeto tiene de un término que ha sido enunciado verbalmente por el examinador, para ello el sujeto debe seleccionar una imagen que corresponda al término expresado, de entre cuatro opciones, con esta evaluación se puede detectar posibles retrasos lo cual facilita una adecuada y oportuna intervención.

Esta forma del TEVI-R se asemeja al “Peabody picture vocabulary test” (Dunn 1965-1981) un test de gran reconocimiento en los Estados Unidos. La aplicación del TEVI-R se administra de uno a uno en niños menores de 8 años, en niños mayores se puede aplicar de forma masiva teniendo en cuenta que entendieron bien las instrucciones; la persona que dirige el test no necesita ser un especialista, solo debe tener conocimiento de cada término y poseer experiencia en el trabajo con niños; el lugar donde se aplique la prueba debe ser tranquilo, sin ruidos, ni flujo de gente que pueda distraer al examinando; la persona examinada solo necesita un pupitre, un set de láminas y estar cerca al examinador para que pueda observar sus respuestas.

---

<sup>20</sup>BRAVO VALDIVIESO, Luis. Psicología de las dificultades del aprendizaje escolar. Editorial Universitaria S.A, Santiago de Chile. 160 p. ISBN: 956-11-0922-0. Sétima Edición. Santiago de Chile, Agosto de (2002)

<sup>21</sup> ECHEVERRÍA, Max, S; HERRERA, María Olivia; SEGURE, Juana Teresa. TEVI-R Test de Vocabulario en Imágenes. Tercera Edición revisada. Editorial Universidad de Concepción. 33 p.

El TEVI-R<sup>22</sup> consta del siguiente material:

- Un manual de aplicación.
- Un set de 116 láminas, con cuatro imágenes de colores en cada una que representan categorías gramaticales (sustantivos, adjetivos y verbos), están agrupadas por clases.
- Una lista de estímulos (116 para la forma A y 116 para la forma B).
- Una hoja de respuesta por niño.

### **FORMA A Y FORMA B DEL TEVI-R**

El TEVI-R consta de dos formas equivalentes, siendo posible evaluar cualquiera de estas formas, una forma A y una forma B, se utiliza el mismo catálogo de imágenes solo que cambia el nombre de los estímulos.<sup>23</sup>

Los dibujos que contienen cada lámina hacen referencia a 12 categorías tales como:

1. Animales y pájaros.
2. Acciones humanas (Infinitivos Verbales).
3. Plantas y flores.
4. Escenas de la naturaleza.
5. Adjetivos.
6. Instrumentos musicales y Científicos.
7. Ocupaciones y oficios.
8. Partes de una casa.
9. Vestuario.
10. Artículos del hogar.
11. Otros objetos hechos por el hombre.
12. Otros objetos inanimados.

---


<sup>22</sup> ECHEVERRÍA, Max, S; HERRERA, María Olivia; SEGURE, Juana Teresa. TEVI-R Test de Vocabulario en Imágenes. Tercera Edición revisada. Editorial Universidad de Concepción. 33 p.

<sup>23</sup> Ibid p.10

**Instrucciones de aplicación.** Éste examen es muy fácil de realizar, el examinador debe vocalizar bien las preguntas que se encuentra en cada lámina, el examinando debe responder señalando la imagen que cree es la respuesta, de esta forma el examinador llena el formulario de respuestas; para dar por finalizado el test se debe tener en cuenta que se hayan cometido 6 errores en las últimas 8 respuestas.

**Corrección, puntaje e interpretación.** Para establecer el puntaje obtenido en la evaluación del test hay que tener en cuenta que en la hoja de respuestas se hallan ubicados en la parte superior derecha tres ítems para diligenciar, como se visualiza en la imagen a continuación: Techo, errores, puntaje obtenido, en el Techo: se escribe el número de la última lámina que sirvió de estímulo, Errores: se contabiliza el número de errores y se escribe en su casilla, Puntaje Obtenido: se saca de la resta del techo y los errores.

Figura 2. Imagen del puntaje obtenido

Nombre Sujeto: <u>Solar</u>	<u>Andrea Carolina</u>			
Nombre examinador: <u>Arciniegas</u>	<u>Quintero Judith</u>			
Fecha de aplicación: _____	Edad: <u>25 años</u>			
Fecha de Nacimiento: <u>1990 Feb 09</u>	Sexo: <u>Femenino</u>			
Establecimiento educacional: <u>CENID</u>				
Forma	<table border="1"> <tr> <td>Techo: <u>59</u></td> </tr> <tr> <td>-errores: <u>17</u></td> </tr> <tr> <td>Ptje. Obtenido: <u>42</u></td> </tr> </table>	Techo: <u>59</u>	-errores: <u>17</u>	Ptje. Obtenido: <u>42</u>
Techo: <u>59</u>				
-errores: <u>17</u>				
Ptje. Obtenido: <u>42</u>				
				

**Interpretación del puntaje obtenido.** Vamos a exponer como ejemplo los resultados de Juan Pérez, el obtuvo un techo de 68 y cometió 15 errores, se resta el techo con los errores y le da un puntaje de 53.

Techo: 68

Errores: 15

Le da un puntaje de: 53

El puntaje obtenido (53) se busca en la tabla de normas el tramo de edad (edad 7-9) bajo la columna titulada "Puntaje T",<sup>24</sup> ver tablas de medición en el anexo A.

**Análisis psicométricos de los datos.** Para ver en qué situación relativa se encuentra el sujeto en su rango de edad, debe verificarse el puntaje T que se encuentra a la derecha del puntaje X, de la siguiente manera: en la tabla encontramos dos columnas puntaje X y puntaje T, El puntaje de Juan Pérez fue de 53, éste número lo ubicamos en la tabla X, según el rango de edad como se mencionó anteriormente y en seguida observamos el valor de la tabla T que se encuentra a la derecha, el resultado es 47 que nos indica un rendimiento normal.<sup>25</sup>

La interpretación del puntaje T se ajustará a las siguientes categorías:

- > 65 Sobresaliente.
- 55 a 64 Muy bueno.
- 45 a 54 Normal.
- 35 a 44 Retraso Leve.
- < 35 Retraso grave.

---

<sup>24</sup> ECHEVERRÍA, Max, S; HERRERA, María Olivia; SEGURE, Juana Teresa. TEVI-R Test de Vocabulario en Imágenes. Tercera Edición revisada. Editorial Universidad de Concepción. 33 p.

<sup>25</sup> ECHEVERRÍA, Max, S; HERRERA, María Olivia; SEGURE, Juana Teresa. TEVI-R Test de Vocabulario en Imágenes. Tercera Edición revisada. Editorial Universidad de Concepción. 33 p.

### 3. LA INTERVENCIÓN Y RESULTADOS

Después de contactar a la Doctora Marcela Pérez Directora Académica del Centro Educativo del niño con discapacidad CENID, quien muy amablemente aceptó la propuesta y permitió el desarrollo del proyecto en su institución con el propósito de fortalecer los programas que se llevan a cabo en el Instituto.

Luego de algunas visitas para conocer la planta física y de algunas reuniones con el personal docente para presentar el proyecto, se logró establecer en primer lugar qué tipo de población iba a ser objeto de intervención, (dado que en la Institución diversas patologías). Se decidió intervenir a la población con síndrome de Down que constaba de 22 estudiantes de todas las edades y a la población con retardo mental que constaban de 7 estudiantes de edad adulta. También se acordó el espacio en el que se iban a desarrollar las actividades, pactando así que los 29 estudiantes iban a ser divididos en 2 grupos de trabajo y los horarios de participación serían: 1er grupo los martes y jueves de 2:00 pm a 3:15 pm y el 2do grupo los martes y jueves de 4:00 pm a 5:15 pm.

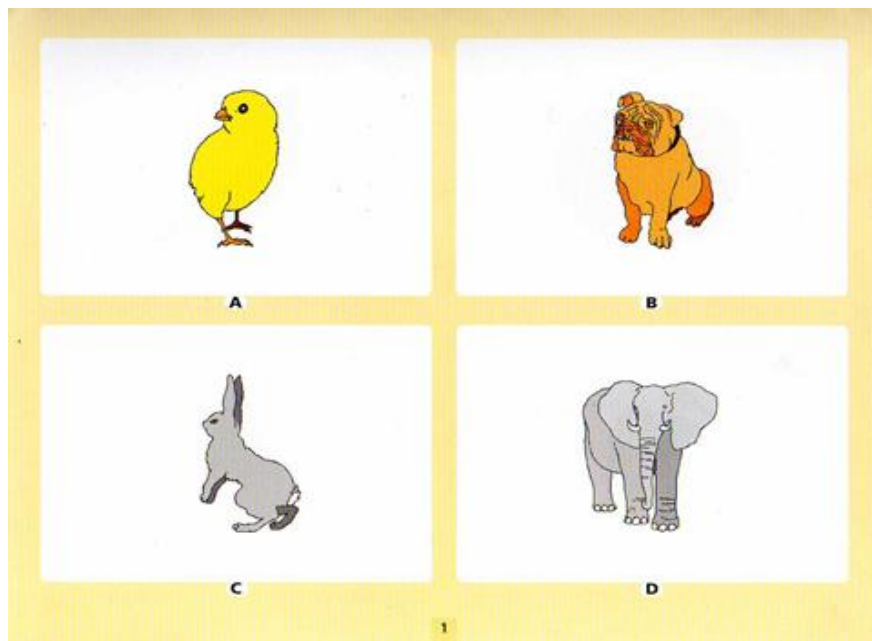
Se inició la intervención el 15 de febrero del 2016 con la implementación del pre-test, para esto no fue necesario acudir en los horarios pactados, dado que la evaluación se realizó individualmente. Entonces se asistió todos los días de esas dos primeras semanas e ir llamando a cada participante, dándoles el permiso de salir de sus clases normales para la evaluación del test.

En el mes de marzo se dio inicio a la intervención hasta junio de 2016 y luego se retomó en septiembre hasta noviembre del 2016, sumando así 38 sesiones de clase.

### 3.1. DIAGNÓSTICO

Antes de dar inicio al trabajo musical con la población, fue necesario realizar un Pre-test que nos sirviera para conocer el nivel de desarrollo del vocabulario de la población. El Test utilizado para tal fin fue el Test de Vocabulario en Imágenes TEVI-R, según las indicaciones éste es un Test que dura alrededor de 20 minutos, sin embargo dadas las condiciones y que el test fue ajustado a la población del CENID, hubo varios estudiantes que sobrepasaron el límite y se demoraron hasta 40 minutos en la realización de la prueba, claro está que el tiempo no tiene mayor relevancia, ni se iba a tener en cuenta al medir los resultados. El test se inició explicándole a cada estudiante que se les iba a mostrar unas láminas (116) con 4 dibujos (A,B,C,D) y cada estudiante debía decir el nombre o señalar la imagen que correspondiera a la pregunta.

Figura 3. Imagen de la primera lámina del test



Fuente. manual de vocabulario en imágenes TEVI-R

El Test TEVI-R se aplicó a nivel individual a los estudiantes del CENID. Para la evaluación del mismo; el instituto me facilitó una oficina donde pude trabajar con tranquilidad y lejos de distracciones para los estudiantes. Teniendo en cuenta que el manual TEVI-R cuenta con dos formas para su evaluación: Forma A y Forma B (Ver anexo B y C ); se decidió implementar la forma A de la siguiente manera:

Con base en una lista de los estudiantes a intervenir se iba llamando a uno por uno (los profesores daban los permisos), para realizar el pre test; en la oficina se contó con los recursos necesarios para el desarrollo del mismo, tales como un escritorio y sillas y un ambiente tranquilo.

Figura 4. Fotografía N.1 del Pre test



Figura 5. Imagen N.2 del Pre Test



Para este examen, y teniendo en cuenta la gran cantidad de láminas que debían ser impresas, se empleó como recurso la utilización de un computador portátil donde estaban guardadas las 116 láminas del test.

Figura 6. Fotografía N. 3 del Pre Test



A continuación se formularon una serie de preguntas que el estudiante debía responder señalando la imagen que creían era la correcta. De esta manera y teniendo a la mano una hoja de respuestas, se escribieron con lápiz y en mayúscula las respuestas y como lo indica el test (Ver Anexo D), cuando hubo seis respuestas erradas en las últimas ocho preguntas, se dio por finalizada la prueba para cada participante. En la parte inferior de la hoja se escribieron las observaciones del sujeto evaluado relacionadas con el estado de ánimo, si tenía problemas de visión, si presentaba problemas al hablar y si se presentó algún inconveniente durante la prueba, entre otras.

Figura 7. Fotografía N.4 Pre Test



Luego de calificar a cada estudiante, estos fueron los resultados:

Figura 8. Resultados Pre Test.

TECHO	59	48	58	62	49	34	58	37	47	44	32	98	38	20	8	32	62	20	49	19	35	17	92	47	62	92	61	54	115	TOTAL	
	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	P12	P13	P14	P15	P16	P17	P18	P19	P20	P21	P22	P23	P24	P25	P26	P27	P28	P29		
1 ELEFANTE															X					X		X								3	
2 BANANO															X																1
3 VOLANTIN															X																1
4 PINCEL										X				X		X							X		X						5
5 ENCENDEDOR									X	X			X		X				X												4
6 PIERNA															X								X								2
7 CORTINA															X																1
8 PAJARO															X																1
9 VACA																															0
10 PAPA				X							X																				2
11 ESTUCHE											X			X					X												3
12 NADAR																				X		X									2
13 ESCOPETA			X			X			X				X	X		X		X		X		X					X				10
14 PULPO				X	X	X					X									X		X		X	X						8
15 TECHO	X	X	X		X	X	X												X		X		X	X	X						11
16 ESPADA				X					X		X			X									X								5
17 GIGANTE	X	X	X		X	X				X	X			X		X		X	X	X	X				X			X	X		16
18 RUIDO			X			X	X						X	X					X												6
19 FALDA			X								X	X	X		X			X		X		X	X								8
20 LANCHA								X		X	X		X						X	X		X		X	X	X			X		11
21 NIDO							X		X		X										X		X	X			X	X			8
22 DINERO										X																					1
23 MEDICO	X					X										X			X					X		X					6
24 PATINAR																															0
25 ALEGRIA			X			X	X								X								X					X	X		7
26 ARRASTRAR		X	X		X					X	X							X	X										X		8
27 BUEY																															0
28 ACARREAR			X	X							X		X			X															5
29 GRIFO				X	X	X			X	X	X				X	X		X													9
30 PROBAR					X	X		X	X	X	X										X					X					10
31 ESTABLO	X	X	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X			X		X		X	X	X	X	X			X		19
32 PATENTE	X				X	X		X			X					X			X		X		X	X				X	X		12
33 DINAMITA				X		X		X	X			X	X						X		X		X					X			10
34 RENDIJA	X		X		X		X	X	X			X						X	X		X		X			X		X	X	X	14
35 AERONAVE																					X			X		X	X				4
36 PUÑAL													X				X											X			3
37 ESPÁRAGO	X	X	X		X			X					X										X		X			X			9
38 OLFATEAR	X		X		X					X			X																		5
39 AGUA POTABLE																							X						X	X	3
40 CHORRO	X				X		X	X	X															X	X			X	X		9
41 MANTILLA		X		X				X	X		X						X						X	X	X		X		X		11
42 REPARTIR		X	X		X			X	X						X													X			8
43 OCULISTA						X		X	X										X				X	X	X	X	X	X	X		10
44 RUCA		X			X			X	X										X				X	X		X	X	X	X		9
45 TEMPORAL	X	X	X	X	X		X										X						X	X		X	X				11
46 GANCHO	X	X	X		X														X					X	X						7
47 RAYO				X				X																X							3
48 ESPUELA	X	X	X		X						X						X		X				X		X	X	X	X			12
49 DESNUTRIDO					X		X										X		X								X	X	X		7
50 FAJA				X							X					X									X		X	X	X		6
51 RIEL						X						X											X		X		X				5
52 DIÁLOGO	X		X														X									X		X			4
53 EMPUÑADURA			X								X																		X		3
54 PUÑADO	X		X			X																					X	X			5
55 QUIROMANCIA			X			X										X								X	X	X					6
56 SUICIDA	X			X		X																	X			X					5
57 PROBETA	X	X	X			X											X						X		X	X	X				9
58 PREÑADA	X	X				X					X						X								X		X		X		8

Figura 8. (Continuación)

TECHO	59	48	58	62	49	34	58	37	47	44	32	98	38	20	8	32	62	20	49	19	35	17	92	47	62	92	61	54	115	TOTAL
	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	P12	P13	P14	P15	P16	P17	P18	P19	P20	P21	P22	P23	P24	P25	P26	P27	P28	P29	
59 OFERTA	X			X												X						X		X						5
60 SELLO				X								X															X			3
61 ESPELUZNANTE				X								X				X								X	X	X				6
62 PEDESTAL				X								X				X							X	X	X			X		7
63 LUCIFER																														0
64 SABÑE																														0
65 RIBERA												X											X		X					3
66 PLOMADA												X											X		X			X		4
67 OPRIMIR																														0
68 GALGO												X																	X	2
69 REBOZO																														0
70 ESTRADO																								X					X	2
71 PRISMÁTICO	X																													0
72 OBLICUO																								X		X			X	3
73 ESCUÁLIDO																								X					X	2
74 CALVO																														0
75 EMPELLÓN																														0
76 PEREZOSO																														0
77 VELETA																								X		X				2
78 FELINO												X														X				2
79 ENARBOLAR												X																		1
80 TONEL																														0
81 ESPÁTULA																									X					1
82 VÉRTICE																								X		X		X		3
83 ENGALANAR																										X				1
84 ESENSEÑA																														0
85 RISTRA																								X		X		X		3
86 ESPOLÓN																														0
87 GRADAS																														0
88 ESCAFANDRA																								X		X				2
89 QUIETUD												X												X		X				3
90 ECLESIAÍSTICO																								X		X				2
91 ENGULLIR												X												X		X		X		4
92 ALERO												X												X		X		X		4
93 PENDIENTE												X																		1
94 COLISIÓN																														0
95 EFIGIE																														0
96 ORLA												X																	X	2
97 TOGA												X																		1
98 TAHUR												X																	X	2
99 ADIPOSO																														0
100 GOZNE																													X	1
101 BEDUINO																													X	1
102 TESTA																														0
103 CONVEXO																												X		1
104 PÉNDULO																													X	1
105 TAMIZ																														0
106 ADUSTO																														0
107 VERJA																														0
108 LABURETE																													X	1
109 ESTALAGMITA																													X	1
110 FURIBUNDO																													X	1
111 CORNISA																														0
112 PIRA																												X		1
113 RICTUS																														0
114 FILIBUSTERO																													X	1
115 RECUA																													X	1
116 GRÁVIDA																														0

En las imágenes anteriores se puede ver el techo de cada participante en la primera fila; en la segunda fila se puede ver la sigla asignada a cada uno (P1, P2...) que traduce: Participante 1, 2... y así sucesivamente hasta 29 que fue el número total de evaluados. En la primera columna se encuentran enumeradas las imágenes que se nombran en la columna dos. Las "X" representan las respuestas incorrectas y como ya se ha mencionado, al encontrar seis errores entre ocho preguntas consecutivas, se suspendía la prueba y esto determinaba el *techo*.

La última columna de la tabla muestra el número de participantes que no conocían el nombre de la imagen preguntada.

Para analizar los resultados del pre test y poder tomar decisiones enfocadas al diseño del programa y a la intervención, se ordenaron las palabras de mayor a menor frecuencia de error como se puede ver en la siguiente figura.

Figura 9. Palabras con mayor rango de error

TECHO	59	48	58	62	49	34	58	37	47	44	32	98	38	20	8	32	62	20	49	19	35	17	92	47	62	92	61	54	115	
	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	P12	P13	P14	P15	P16	P17	P18	P19	P20	P21	P22	P23	P24	P25	P26	P27	P28	P29	TOTAL
31 ESTABLO	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	19
17 GIGANTE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	16
34 RENDIJA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	14
32 PATENTE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	12
48 ESPUELA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	12
15 TECHO	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	11
20 LANCHA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	11
41 MANTILLA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	11
45 TEMPORAL	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	11
13 ESCOPETA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	10
30 PROBAR	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	10
33 DINAMITA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	10
43 OCULISTA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	10
29 GRIFO	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	9
37 ESPÁRRAGO	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	9
40 CHORRO	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	9
44 RUCA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	9





Figura 10. Acercamiento a la edad madurativa de los participantes

	NOMBRE	EDAD	SEXO	ID	TECHO	ERRORES	RESULTADO PUNTAJE	PUNTAJE T	TRAMO	EDAD TRAMO	CATEGORÍA	PATOLOGÍA
1	ANDREA CAROLINA SOLER	25	F	P1	59	17	42	21	9	13 - 15	RETRASO GRAVE	SD
2	FREDDY ALEXANDER QUIÑONEZ	27	M	P2	48	12	36	26	8	11 - 13	RETRASO GRAVE	SD
3	CAMILO EDUARDO GÓMEZ RESTREPO	44	M	P3	58	22	36	26	8	11-13	RETRASO GRAVE	SD
4	DIANA LIZETH GÓMEZ MONTAÑEZ	21	F	P4	62	17	45	23	9	13-15	RETRASO GRAVE	SD
5	EDWUIN FERNEL HERNANDEZ OSORIO	44	M	P5	49	17	32	23	8	11-13	RETRASO GRAVE	SD
6	GERALDINE AVENDAÑO ETRADA	19	F	P6	34	13	21	27	4	5-6	RETRASO GRAVE	SD
7	HERNANDO CAMACHO	56	M	P7	58	12	46	24	9	13-15	RETRASO GRAVE	SD
8	JOAN ALBERTO TORRES CHAPARRO	37	M	P8	37	9	28	21	8	11-13	RETRASO GRAVE	SD
9	JOHANA PATRICIA OSORIO	24	F	P9	47	14	33	24	8	11-13	RETRASO GRAVE	SD
10	JUAN CARLOS VARGAS MEZA	45	M	P10	44	15	29	22	8	11-13	RETRASO GRAVE	SD
11	JUAN SEBASTIAN LEÓN	11	M	P11	32	13	19	24	4	5-6	RETRASO GRAVE	SD
12	LAURA MARCELA VERA CAPACHO	37	F	P12	98	26	72	26	10	15-19	RETRASO GRAVE	SD
13	ADRIAN JOSE RUEDA JURADO	14	M	P13	38	11	27	20	8	11-13	RETRASO GRAVE	SD
14	MARIA ALEJANDRA GONZALEZ FLÓREZ	14	F	P14	20	8	12	23	3	4-5	RETRASO GRAVE	SD
15	MICHAEL STEVEN MATEUS ORTIZ	15	M	P15	8	7	1	34	1	2-3	RETRASO GRAVE	SD
16	MONICA ESPINDOLA SUAREZ	33	F	P16	32	11	21	27	4	5-6	RETRASO GRAVE	SD
17	OSCAR DARIO BECERRA HERNANDEZ	28	M	P17	62	17	45	23	9	13-15	RETRASO GRAVE	SD
18	PAOLA ANDREA CALDERÓN	16	F	P18	20	8	12	23	3	4-5	RETRASO GRAVE	SD
19	SANDRA LILIANA RAMIREZ	38	F	P19	49	15	34	25	8	11-13	RETRASO GRAVE	SD
20	SEBASTIAN CADENA RODRIGUEZ	21	M	P20	19	7	12	23	3	4-5	RETRASO GRAVE	SD
21	ZULLY LISETH AMADOR CUADROS	19	F	P21	35	10	25	32	4	5-6	RETRASO GRAVE	SD
22	LUIS CARLOS CASTILLO VALENCIA	42	M	P22	17	9	8	22	2	3-4	RETRASO GRAVE	SD
23	MARÍA GLADIS CABALLERO	32	F	P23	92	31	61	34	9	13-15	RETRASO GRAVE	RD
24	MARTHA LUCIA NIÑO	45	F	P24	47	17	30	22	8	11-13	RETRASO GRAVE	RD
25	PABLO ANTONIO MACIAS LOZADA	52	M	P25	62	19	43	22	9	13-15	RETRASO GRAVE	RD
26	VIRNA YOHOMARA QUINTERO	51	F	P26	92	29	63	26	9	13-15	RETRASO GRAVE	RD
27	MERCEDES SANCHEZ AMAYA	61	F	P27	61	22	39	28	8	11-13	RETRASO GRAVE	RD
28	HADY PEÑALOSA VERA	63	F	P28	54	18	36	26	8	11-13	RETRASO GRAVE	RD
29	JUAN SEBASTIAN MANTILLA	22	M	P29	115	30	85	39	10	15-19	RETRASO GRAVE	RD

### 3.2. LA INTERVENCIÓN

Para el diseño de cada una de las actividades de la intervención, se tuvo en cuenta aspectos musicales como el desarrollo de la afinación, el sonido y el ritmo y se consideró tener en cuenta otros aspectos como el desarrollo cognitivo y motriz, la memoria, entre otros. El trabajo se distribuyó en tres etapas:

En la primera etapa, se enfocó el trabajo al conocimiento y desarrollo de:

- **Afinación.** Este proceso realmente fue muy importante en la intervención de los estudiantes del CENID, pues fue la clave para determinar diversas falencias en cuanto al oído se refiere y a la proyección de su voz, (fuerza, volumen, timbre).

Para esto se desarrollaron actividades que exigían la imitación de uno o varios sonidos. En consecuencia se pudo detectar que solo el 20% de la población pudo reproducir de una manera afinada el sonido expuesto y en general, el 70% tenía problemas de vocalización.

Figura 11. Fotografía N.6 de la intervención



- **El Sonido.** Para trabajar en este aspecto, en esta etapa del proceso se realizaron actividades como:
  - a. Sonido grave y agudo. para esta actividad y teniendo de nuevo como recurso el piano, se tocaron dos notas “do” una seguida de la otra, pero en rangos opuestos, una nota “do” en la primera octava del piano y otra nota “do” en la quinta octava del piano para que su diferencia fuera bastante notoria y así entendieran el concepto, la intervención fue de forma individual y luego a nivel grupal, exponiendo que si escuchaban un sonido agudo llevarían los brazos hacia arriba y al escuchar un sonido grave llevarían sus brazos hacia abajo; en esta actividad el 75% entendió el concepto de grave y agudo.

Figura 12. Fotografía N. 7 de intervención



b. Sonidos de la naturaleza: en esta actividad se pretendió que los niños imitaran los sonidos de la naturaleza tales como: el sonido de un trueno, del agua, de las aves, la lluvia entre otras. Para esto se utilizó como recurso una grabadora en la que se reproducían cada uno de estos sonidos. Se pudo concretar que el 95% de la población no tuvo dificultad en el reconocimiento de estos sonidos y en la reproducción e imitación de los mismos.

c. Sonidos de los animales: esta actividad se asemeja a la anterior solo que se analizó el reconocimiento de los sonidos de los animales; esta actividad fue muy divertida, los estudiantes inventaron posturas corporales para reproducir e imitar los sonidos de los animales, como agacharse y brincar como un sapo, ponerse las manos en la cabeza en forma de los cachos de un toro, etc.

- **Ritmo.** Con ayuda de canciones infantiles que para ellos ya eran conocidas se trabajaron los siguientes aspectos musicales concernientes al ritmo:

a. El pulso y acento: Para esto se trabajó con canciones infantiles conocidas para ellos la cucaracha. Además de que sirvió para cantar y trabajar la parte vocal, también contribuyó en el trabajo de marcar el pulso y el acento. La actividad consistía en cantar la canción y a su vez dar palmas en los tiempos fuertes de la canción, en esta actividad se intervino de varias formas como palmas, palmas en

las piernas, bailando y llevando el pulso con los pies y bailando y llevando los acentos levantando una pierna, entre otros. En conclusión, esta actividad mostró que un 65% no tenía inconveniente en llevar el tempo.

b. Interpretación de ritmos sencillos: en esta actividad se realizó un ritmo sencillo y la intención era que ellos pudieran imitar ese ritmo con sus palmas, memorizando las variaciones que se iban mostrando. Se dedujo que en un 70% tenía problemas de concentración y retención de información, fue un poco difícil la intervención, muchos no lograron coordinar los ejercicios.

Posteriormente se avanzó a una segunda etapa en la que se reforzó la memoria, el lenguaje y vocalización, para estas actividades se siguieron trabajando canciones conocidas, tanto infantiles como canciones de algunos artistas reconocidos que en sus letras tuvieran contenido positivo. El trabajo de esta etapa consistió en mirar la capacidad de memorizar canciones, con ayuda de dibujos y teniendo como recurso una grabadora y el piano se empezó a trabajar en la memorización de canciones y a su vez reforzar la parte auditiva y vocal. En esta etapa se pudo contemplar que el proceso de memoria de los estudiantes del CENID se encuentra disminuido; alrededor de un 80% presenta problemas de concentración y de memorización.

Figura 13. Fotografía N8 de intervención



Después de las dos primeras etapas, se pudo conocer algunos aspectos de desarrollo musical de la población y se dio inicio a una tercera etapa donde realmente se intervinieron los problemas en el vocabulario que fueron hallados gracias a test de TEVI-R. Se propuso componer cinco piezas musicales en las que se utilizaron las palabras que tuvieron un mayor margen de error en el test y que se consideró eran más utilizadas en la cotidianidad.

Las canciones fueron diseñadas con el propósito de enseñar y reforzar las palabras difíciles y de permitir su inclusión en los contextos comunicativos de la población, fortaleciendo así sus capacidades lingüísticas. Por otra parte, los ritmos y melodías que se establecieron para dichas canciones, contenían elementos sencillos y fáciles de cantar, teniendo en cuenta que el test realizado arrojó una escala de resultados, donde se dedujo que la capacidad mental y la edad madurativa de los estudiantes analizados correspondía a la de niños en edad escolar.

Para tener un poco más claro se hizo una clasificación de las palabras por categorías, o que pudieran pertenecer a éstas, distribuidas de esta manera:

1. Adjetivos: Gigante, desnutrido, espeluznante.
2. Animales: Establo, espuela, pulpo, preñada, nido, elefante, pájaro, galgo, felino.
3. Alimentos: Espárrago, papa, banano.
4. Verbos: probar, olfatear, arrastrar, nadar.
5. Armas: Escopeta, dinamita, espada, encendedor, puñal.
6. Casa: Techo, grifo, cortina.
7. Estados de Ánimo: alegría.
8. Objetos: Gancho, pincel, estuche, sello, dinero.

La primera pieza musical compuesta se tituló “**Los Animales**” (Ver anexo E). En ella se incluyeron las siguientes palabras: establo, espuela, pulpo, preñada, nido, elefante, pájaro, galgo, felino, gigante, desnutrido, espeluznante, arrastrar, nadar y olfatear. Está en la tonalidad de Re Mayor en un compás de 4/4; consta de 63 compases y rítmicamente figuras sencillas y una melodía fácil de aprender; esta pieza musical como su nombre lo indica está diseñada para que los participantes reconozcan que tipo de actividades hacen los animales y donde está su hábitat.

La segunda pieza musical se llama “**los Alimentos**” (Ver Anexo F). Esta segunda canción contiene las siguientes palabras: espárrago, papa, banano y probar; habla de los beneficios de comer saludablemente, de lo deliciosos que son los alimentos, de alimentarse bien para fortalecer el cuerpo y desarrollar el crecimiento. Está en la tonalidad de Re Mayor en un compás de 2/4, al igual que la primera composición se propuso con ritmo y melodías sencillos dadas a las características de la población; consta de 87 compases.

La tercera pieza musical se tituló “**Soldado de Cristo**” (Ver Anexo G): Para su composición se tuvo en cuenta las siguientes palabras: escopeta, dinamita, encendedor, espada, puñal. Esta composición fue muy especial dado que esas palabras en primera instancia se relacionan con guerra y violencia, sin embargo, el

gran reto era proponer las palabras desde otra perspectiva, que llevaran contenido positivo, de ahí surgió la idea de componer una canción para Dios, que trata de un personaje que se siente valiente porque la presencia de Dios se encuentra en su vida, él no necesita armas, ni dinamita pues la fuerza de Dios siempre lo acompaña. Esta pieza se compuso en la tonalidad de La Mayor en el compás de 2/4 y consta de 32 compases.

La cuarta composición se tituló “**Mi cuarto**” (Ver Anexo H) En esta canción se incluyeron las siguientes palabras: Techo, grifo y cortina. Es una canción corta con una melodía sencilla, es repetitiva, y trata de una persona que entra a su cuarto y observa algunas características que le gustan, como un techo alto, unas cortinas doradas; está escrita en la tonalidad de Sol Mayor y en un compás de 2/4, consta de 32 compases.

La quinta canción se tituló “**Regreso al Colegio**” (Ver Anexo I). Para esta canción se tuvo en cuenta las siguientes palabras: Gancho, pincel, estuche, sello y dinero. Esta canción trata de que llegó la hora de ir colegio y el estudiante quiere ser el cada día mejor y desea obtener el primer puesto; para esto es muy aplicado y utiliza sus útiles escolares como herramienta para lograr sus metas. Esta pieza musical consta de 32 compases y está escrita en la tonalidad de Do Mayor y en compás de 2/4.

### 3.3. EL POST TEST Y ANÁLISIS DE RESULTADO

Luego de haber terminado con el proceso se hizo la prueba de medición de resultados o Post-Test. Consistió en la misma prueba inicial con las mismas láminas (dibujos) y las mismas preguntas, es decir, la forma B. En la imagen a continuación se presentan los resultados de la misma manera como se presentaron los resultados del Pre-Test.

Figura 14. Resultados del Post-Test

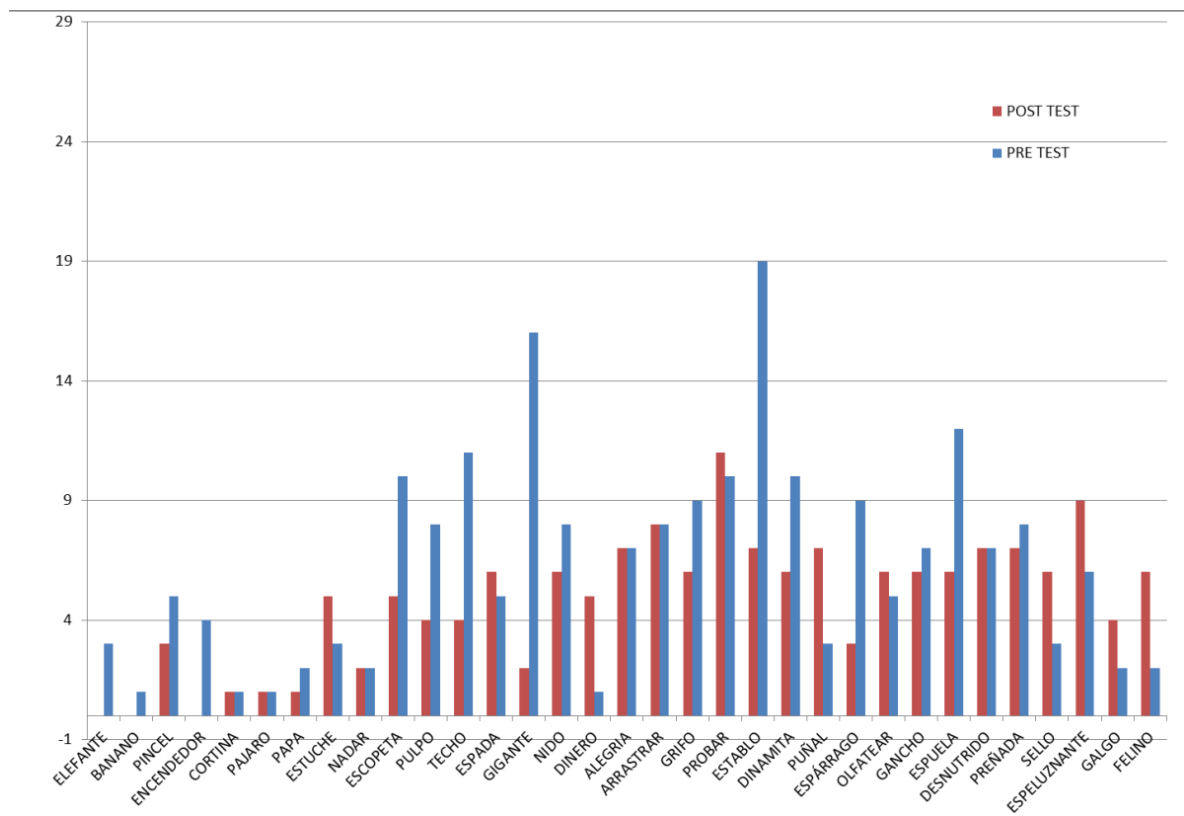
TECHO	76	57	76	84	63	70	78	62	30	54	94	57	43	48	57	57	39	61	40	104	66	72	93	78	70	95	TOTAL			
	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	P12	P13	P14	P15	P16	P17	P18	P19	P20	P21	P22	P23	P24	P25	P26	P27	P28	P29	
1 ELEFANTE																													0	
2 BANANO																														0
3 VOLANTIN																														0
4 PINCEL												X	X											X						3
5 ENCENDEDOR																														0
6 PIERNA																											X			1
7 CORTINA																							X							1
8 PAJARO																X														1
9 VACA										X											X									2
10 PAPA												X																		1
11 ESTUCHE				X	X	X							X															X		5
12 NADAR								X													X									2
13 ESCOPETA				X			X	X							X						X									5
14 PULPO						X	X						X		X															4
15 TECHO			X												X					X				X						4
16 ESPADA					X				X			X								X	X	X					X			6
17 GIGANTE													X								X									2
18 RUIDO			X				X						X			X														4
19 FALDA												X			X				X						X		X			5
20 LANCHA																														0
21 NIDO				X			X	X			X									X	X									6
22 DINERO															X		X	X	X									X		5
23 MEDICO									X				X								X									3
24 PATINAR								X						X	X	X				X			X		X			X		7
25 ALEGRIA					X				X	X	X				X				X		X									7
26 ARRASTRAR		X		X	X								X	X					X				X		X					8
27 BUEY					X					X											X				X		X	X		5
28 ACARREAR			X	X					X						X	X						X								6
29 GRIFO					X	X			X	X			X						X											6
30 PROBAR			X					X	X	X			X		X				X		X		X		X		X			11
31 ESTABLO	X			X	X			X					X							X	X									7
32 PATENTE						X						X								X			X					X		5
33 DINAMITA								X							X			X	X		X			X		X				6
34 RENDIJA	X	X													X	X				X								X		6
35 AERONAVE				X															X	X	X	X					X			6
36 PUÑAL										X		X							X		X		X		X		X			7
37 ESPÁRRAGO						X			X				X										X		X		X			3
38 OLFATEAR			X				X	X				X			X					X										6
39 AGUA POTABLE					X	X	X	X					X		X				X	X		X		X	X		X			12
40 CHORRO			X		X	X	X						X			X					X		X						X	9
41 MANTILLA		X		X							X	X							X				X			X				7



Hay que resaltar que en esta segunda prueba, los tiempos para responder las preguntas fueron mucho menores que en la prueba anterior, también se destacó el fácil desempeño del 85% de los evaluados ya que estaban familiarizados con la prueba; a partir de ahí y en comparación con el test anterior se logró identificar que los resultados fueron favorables.

Figura 15. Resultados del Post-Test

### GRÁFICAS DE RESULTADOS



En la gráfica se encuentra en el eje Y el número de participantes evaluados y en el eje X, el listado de palabras que fueron objeto de intervención, en total se trabajó treinta y tres de ellas al considerarse que tenían mayor utilidad en la producción del lenguaje de su vida cotidiana. Como ya se mencionó, éstas se emplearon en los

textos de las canciones compuestas. La barra azul muestra el margen de error de esa palabra obtenido en el pre-test, es decir, cuántos estudiantes no reconocieron cada una de las palabras.

La barra roja muestra el resultado del post- test frente al margen de error en cada una de las palabras. En consecuencia se pudo constatar que el trabajo de intervención obtuvo resultados favorables y que contribuyeron en un 70% de mejoría y reconocimiento de las palabras a mención; sin embargo hay que resaltar que hubo algunas palabras como estuche, dinero, puñal, espeluznante, galgo y felino, que no fueron reconocidas y tampoco hubo avance después de toda la intervención.

Así mismo hay que mencionar que muchas de las imágenes encontradas en el test de TEVI-R se muestran un poco confusas para su distinción y que hubo una marcada inasistencia por parte de los estudiantes lo que no permitió una adecuada sucesión del programa establecido; por este motivo fue realizar repeticiones de algunas sesiones con el fin de que todos tuvieran la oportunidad de participar de las intervenciones musicales; esto atrasó el proceso de forma significativa.

## **5. CONCLUSIONES**

El canto permite contribuir al desarrollo del vocabulario en poblaciones con discapacidades cognitivas.

El docente debe ajustar los procesos a las necesidades de la población y aportar de forma significativa en la evolución de sus etapas.

Las canciones que se compusieron para la realización de este proyecto, y asimismo al ser ajustadas a las necesidades especiales de los estudiantes del CENID, generó un gran impacto; pues vale la pena resaltar, que este tipo de poblaciones con necesidades educativas especiales, merecen ser tenidos en cuenta al igual que cualquier otra población, respetando sus derechos, integridad y el trabajo realizado.

Es importante tener en cuenta que la música aporta grandes beneficios a los seres humanos, por ende, la intervención de la misma facilita innumerables procesos de tipo cognitivo, psicológico y pedagógicos.

## **6. RECOMENDACIONES**

Se recomienda a los docentes y licenciados de música a que adapten sus conocimientos a las necesidades de cada población a intervenir, a que adecúen su sistema metodológico y enseñanzas musicales según cada caso a abordar y que se enfoquen en fortalecer el amor por la música que es de gran utilidad y beneficio para los seres humanos en general.

Se le hace una invitación a todas las personas que de una u otra forma hacen parte de la enseñanza musical, para que sean creativos, para que construyan nuevas alternativas y diseñen propuestas de aprovechamiento y de aprendizaje musical para el mejoramiento y buen desempeño de las mismas.

Se recomienda a los colegios y personal docente que implementen programas interdisciplinarios a nivel musical que fomente el interés en lo artístico a toda la comunidad educativa.

## BIBLIOGRAFÍA

AMERICAN SPEECH-LANGUAGE-HEARING ASSOCIATION (ASHA). ¿Qué es el lenguaje? ¿Qué es el habla? [En línea]. Bucaramanga. Consultado el 22 de enero del 2017. Disponible en:<http://www.asha.org/public/speech/development/Que-es-el-Lenguaje/>.

BIALYSTOK,1992.Citado por RICE, F. Philip. Desarrollo humano: estudio del ciclo vital. Traducido por María Elena Ortiz Salinas. 2 Edición. México. D.F.:Pearson Prentice Hall, 1997. P 183. ISBN 968-880-808-3.

BRAVO VALDIVIESO.Luis.Psicología de las dificultades del aprendizaje escolar. Editorial Universitaria S.A, Santiago de Chile. 160 p. ISBN: 956-11-0922-0. Séptima Edición. Santiago de Chile, Agosto de (2002).

CENTRO EDUCATIVO DEL NIÑO CON DISCAPACIDAD-CENID. Misión. [En línea] Bucaramanga. Consultado el 23 de enero de 2017. Disponible en: <https://www.cenid.net/blank-xiz8k>.

CORRETGER AUGUSTÍ SERÉS. Josep M; KATY TRIAS. Jaume Casaldáligo. Síndrome de Down Aspectos médicos actuales. Fundació catalana síndrome de Down, 2005. 41 p. ISBN:84-458-1504-0. Depósito Legal: B.. 2.581-2005. Composición y compaginación: Fotoletra, S.A, Passeig de Sant Joan, 198- Barcelona (2005). Impresión: Aleu , S.A - Zamora, 45-Barcelona (2005).

DÍAZ MÁRQUEZ, Lina Marcela y MARTÍNEZ MORENO, Laura Marcela. Incidencia de la música en personas con necesidades especiales. Trabajo de grado para optar por el título de Licenciadas en música. Bucaramanga: Universidad Industrial de Santander. Facultad de Ciencias Humanas. Escuela de Artes Música, 2012. 98 p.

DURÁN CARVAJAL, Luis José; GARCÍA TRIANA., Diego Antonio y VEGA BAUTISTA, Anderson Leonardo. Respuesta psicosocial posterior a la implementación de un programa de actividad física y música en una población menor de 20 años con retardo psicomotor en el municipio de Lebrija.

ECHEVERRÍA, Max, S; HERRERA, María Olivia; SEGURE, Juana Teresa. TEVI-R Test de Vocabulario en Imágenes. Tercera Edición revisada. Editorial Universidad de Concepción. 33 p.

LORAINE, Susie. El Desarrollo de Vocabulario. [En línea]. Bucaramanga. consultado el 19 de julio del 2016. Disponible en: [https://www.superduperinc.com/handouts/pdf/149\\_Spanish.pdf](https://www.superduperinc.com/handouts/pdf/149_Spanish.pdf)

MILLER, Jon F; LEDDY, Mark; LEAVITT, Lewis A. Síndrome de Down: Comunicación, lenguaje, habla. traducido por Eva Castillo Sanchez. Edición original publicada en Estados Unidos de Norteamérica por Paul H. Brookes Publishing co., Inc. de Baltimore. 89 p.

MOLINA, Pilar Durante y TARRES, Pilar Pedro. Terapia ocupacional en geriatría: principios y práctica. 3ª Edición. España: Elsevier, 2011. 448 p.

RICE, F. Philip. Desarrollo humano: estudio del ciclo vital. Traducido por María Elena Ortiz Salinas. 2 Edición. México. D.F.: Pearson Prentice Hall, 1997. P 183. ISBN 968-880-808-3

Santander. Bucaramanga: Universidad Industrial de Santander. Facultad de Ciencias Humanas. Escuela de Artes Música, 2011. p. 12

SAPIR, Edward. Language, an introduction to the study of speech. Inglaterra: Cambridge university, 2014. p. 7

ZELEDÓN RUIZ, María del Pilar. Lenguaje y estudios sociales en la educación infantil. San José de Costa Rica:Editorial Universidad Estatal a Distancia, 2001. p. 7. ISBN: 978-9977-64-861-3.

ZELEDÓN RUIZ, María del Pilar. Lenguaje y estudios sociales en la educación infantil. San José de Costa Rica:Editorial Universidad Estatal a Distancia, 2001. p. 67. ISBN: 978-9977-64-861-3

Ibid., p. 70.

# **ANEXOS**

## Anexo A. Tablas de medición edad madurativa

Tramo 1 Edad 2-3		Tramo 2 Edad 3-4		Tramo 3 Edad 4-5		Tramo 4 Edad 5-6	
Puntaje X	Puntaje T	Puntaje X	Puntaje T	Puntaje X	Puntaje T	Puntaje X	Puntaje T
1	34	7	21	9	20	16	20
2	36	8	22	10	21	17	22
3	37	9	24	11	22	18	23
4	38	10	26	12	23	19	24
5	40	11	28	13	25	20	26
6	41	12	29	14	26	21	27
7	42	13	31	15	27	22	28
8	44	14	33	16	28	23	29
9	45	15	35	17	29	24	31
10	46	16	36	18	31	25	32
11	48	17	38	19	32	26	33
12	49	18	40	20	33	27	35
13	51	19	42	21	34	28	36
14	52	20	43	22	35	29	37
15	53	21	45	23	37	30	39
16	55	22	47	24	38	31	40
17	56	23	49	25	39	32	41
18	57	24	50	26	40	33	43
19	59	25	52	27	42	34	44
20	60	26	54	28	43	35	45
21	61	27	56	29	44	36	47
22	63	28	57	30	45	37	48
23	64	29	59	31	46	38	49
24	65	30	61	32	48	39	51
25	67	31	63	33	49	40	52
26	68	32	65	34	50	41	53
27	69	33	66	35	51	42	54
28	71	34	68	36	52	43	56
29	72	35	70	37	54	44	57
30	73	36	72	38	55	45	58
31	75	37	73	39	56	46	60
32	76	38	75	40	57	47	61
33	78	39	77	41	58	48	62
34	79	40	79	42	60	49	64
35	80	41	80	43	61	50	65
				44	62	51	66
				45	63	52	68
				46	65	53	69
				47	66	54	70
				48	67	55	72
				49	68	56	73
				50	69	57	74
				51	71	58	76
				52	72	59	77
				53	73	60	78
				54	74	61	79
				55	75	62	81
				56	77		
				57	78		
				58	79		
				59	80		
				60	81		

Anexo A. Continuación

Tramo 5 Edad 6-7		Tramo 6 Edad 7-9		Tramo 7 Edad 9-11		Tramo 8 Edad 11-13	
Puntaje X	Puntaje T	Puntaje X	Puntaje T	Puntaje X	Puntaje T	Puntaje X	Puntaje T
27	20	32	20	28	20	27	20
28	21	33	22	29	21	28	21
29	23	34	23	30	22	29	22
30	24	35	24	31	23	30	22
31	26	36	25	32	24	31	23
32	27	37	27	33	24	32	23
33	29	38	28	34	25	33	24
34	30	39	29	35	26	34	25
35	32	40	30	36	27	35	25
36	33	41	32	37	28	36	26
37	35	42	33	38	29	37	27
38	36	43	34	39	30	38	27
39	38	44	35	40	30	39	28
40	39	45	37	41	31	40	29
41	41	46	38	42	32	41	29
42	42	47	39	43	33	42	30
43	44	48	41	44	34	43	31
44	45	49	42	45	35	44	31
45	47	50	43	46	36	45	32
46	48	51	44	47	36	46	32
47	50	52	46	48	37	47	33
48	51	53	47	49	38	48	34
49	53	54	48	50	39	49	34
50	54	55	49	51	40	50	35
51	56	56	51	52	41	51	36
52	57	57	52	53	42	52	36
53	58	58	53	54	43	53	37
54	60	59	54	55	43	54	38
55	61	60	56	56	44	55	38
56	63	61	57	57	45	56	39
57	64	62	58	58	46	57	40
58	66	63	59	59	47	58	40
59	67	64	61	60	48	59	41
60	69	65	62	61	49	60	41
61	70	66	63	62	49	61	42
62	72	67	64	63	50	62	43
63	73	68	66	64	51	63	43
64	75	69	67	65	52	64	44
65	76	70	68	66	53	65	45
66	78	71	70	67	54	66	45
67	79	72	71	68	55	67	46
68	81	73	72	69	56	68	47
		74	73	70	56	69	47
		75	75	71	57	70	48
		76	76	72	58	71	49
		77	77	73	59	72	49
		78	78	74	60	73	50
		79	80	75	61	74	51
				76	62	75	51
				77	62	76	52
				78	63	77	52
				79	64	78	53
				80	65	79	54
				81	66	80	54
				82	67	81	55
				83	68	82	56
				84	69	83	56

## Anexo A. Continuación

Tramo 5 Edad 6-7		Tramo 6 Edad 7-9		Tramo 7 Edad 9-11		Tramo 8 Edad 11-13	
Puntaje X	Puntaje T	Puntaje X	Puntaje T	Puntaje X	Puntaje T	Puntaje X	Puntaje T
				85	69	84	57
				86	70	85	58
				87	71	86	58
				88	72	87	59
				89	73	88	60
				90	74	89	60
				91	75	90	61
				92	75	91	61
				93	76	92	62
				94	77	93	63
				95	78	94	63
				96	79	95	64
				97	80	96	65
						97	65
						98	66
						99	67
						100	67
						101	68
						102	69
						103	69
						104	70
						105	70
						106	71
						107	72
						108	72
						109	73
						110	74
						111	74
						112	75
						113	76
						114	76
						115	77
						116	78

## Anexo A. Continuación

Tramo 9 Edad 13-15		Tramo 10 Edad 15-19	
Puntaje X	Puntaje T	Puntaje X	Puntaje T
41	20	65	20
42	21	66	21
43	22	67	22
44	22	68	23
45	23	69	23
46	24	70	24
47	24	71	25
48	25	72	26
49	26	73	27
50	27	74	28
51	27	75	29
52	28	76	30
53	29	77	31
54	29	78	32
55	30	79	33
56	31	80	34
57	32	81	35
58	32	82	36
59	33	83	37
60	34	84	38
61	34	85	39
62	35	86	40
63	36	87	41
64	37	88	42
65	37	89	43
66	38	90	44
67	39	91	45
68	39	92	46
69	40	93	47
70	41	94	48
71	42	95	49
72	42	96	49
73	43	97	50
74	44	98	51
75	44	99	52
76	45	100	53
77	46	101	54
78	47	102	55
79	47	103	56
80	48	104	57
81	49	105	58
82	49	106	59
83	50	107	60
84	51	108	61
85	51	109	62
86	52	110	63
87	53	111	64
88	54	112	65
89	54	113	66
90	55	114	67
91	56	115	68
92	56	116	69
93	57		
94	58		
95	59		
96	59		
97	60		

Anexo A. Continuación

Tramo 9 Edad 13-15		Tramo 10 Edad 15-19	
Puntaje X	Puntaje T	Puntaje X	Puntaje T
98	61		
99	61		
100	62		
101	63		
102	64		
103	64		
104	65		
105	66		
106	66		
107	67		
108	68		
109	69		
110	69		
111	70		
112	71		
113	71		
114	72		
115	73		
116	74		

Anexo B. Forma A del Test TEVI – R

**TEST DE VOCABULARIO EN IMAGENES: TEVI-R**

**HOJA DE RESPUESTAS**  
(Aplicación individual)

---

Nombre sujeto: \_\_\_\_\_  
Paterno
Materno
Nombre

Nombre examinador: \_\_\_\_\_

Fecha aplicación: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_

Fecha Nacimiento: \_\_\_\_\_ Sexo: \_\_\_\_\_  
Año
Mes
Día

Establecimiento educacional: \_\_\_\_\_

---

Forma **A**

Techo .....	
-errores .....	
Pje. obtenido .....	

1	D		30	B		59	C		88	B
2	A		31	C		60	C		89	A
3	D		32	B		61	D		90	A
4	B		33	D		62	B		91	C
5	A		34	A		63	C		92	B
6	A		35	C		64	B		93	D
7	C		36	B		65	D		94	B
8	B		37	D		66	A		95	D
9	D		38	B		67	C		96	B
10	B		39	C		68	C		97	D
11	C		40	C		69	D		98	A
12	B		41	D		70	A		99	C
13	D		42	A		71	C		100	B
14	A		43	C		72	B		101	D
15	C		44	B		73	A		102	A
16	B		45	D		74	A		103	D
17	D		46	A		75	D		104	B
18	A		47	C		76	B		105	D
19	C		48	B		77	D		106	A
20	C		49	A		78	A		107	C
21	D		50	A		79	C		108	B
22	A		51	D		80	B		109	D
23	C		52	B		81	D		110	A
24	B		53	D		82	A		111	C
25	D		54	B		83	C		112	C
26	A		55	C		84	C		113	D
27	D		56	B		85	D		114	A
28	B		57	D		86	A		115	C
29	A		58	A		87	C		116	B

Anexo C. Forma B del Test TEVI – R

**TEST DE VOCABULARIO EN IMAGENES: TEVI-R**

**HOJA DE RESPUESTAS**

(Aplicación masiva)

Nombre sujeto: _____											
Paterno				Materno				Nombre			
Nombre examinador: _____											
Fecha aplicación: _____						Edad: _____					
Fecha Nacimiento: _____						Sexo: _____					
Año		Mes		Día							
Establecimiento educacional: _____											
Forma <input type="checkbox"/>										Techo ..... -errores..... Pje. obtenido.....	
1				30				59			88
2				31				60			89
3				32				61			90
4				33				62			91
5				34				63			92
6				35				64			93
7				36				65			94
8				37				66			95
9				38				67			96
10				39				68			97
11				40				69			98
12				41				70			99
13				42				71			100
14				43				72			101
15				44				73			102
16				45				74			103
17				46				75			104
18				47				76			105
19				48				77			106
20				49				78			107
21				50				79			108
22				51				80			109
23				52				81			110
24				53				82			111
25				54				83			112
26				55				84			113
27				56				85			114
28				57				86			115
29				58				87			116

Anexo D. Ejemplo de Hoja de respuestas del Pre-Test

TEST DE VOCABULARIO EN IMÁGENES: TEVI-R

HOJA DE RESPUESTAS

(Aplicación individual)

Nombre Sujeto: Solar Andrea Carolina  
Paterno Materno Nombre  
 Nombre examinador: Arciniegas Quintero Judith  
 Fecha de aplicación: \_\_\_\_\_ Edad: 25 años  
 Fecha de Nacimiento: 1990 Feb 09 Sexo: Femenino  
Año Mes Día  
 Establecimiento educacional: CENID  
 Forma **A** Techo: 59  
 -errores: 17  
 Ptje. Obtenido: 42

1	D	D	30	B	B	59	C	B	88	B	
2	A	A	31	C	A*	60	C		89	A	
3	D	D	32	B	A*	61	D		90	A	
4	B	B	33	D	D	62	B		91	C	
5	A	A	34	A	C*	63	C		92	B	
6	A	A	35	C	C	64	B		93	D	
7	C	C	36	B	B	65	D		94	B	
8	B	B	37	D	A*	66	A		95	D	
9	D	D	38	B	C*	67	C		96	B	
10	B	B	39	C	C	68	C		97	D	
11	C	C	40	C	B*	69	D		98	A	
12	B	B	41	D	D	70	A		99	C	
13	D	D	42	A	A	71	C		100	B	
14	A	A	43	C	C	72	B		101	D	
15	C	B*	44	B	B	73	A		102	A	
16	B	B	45	D	C*	74	A		103	D	
17	D	B*	46	A	C*	75	D		104	B	
18	A	A	47	C	C	76	B		105	D	
19	C	C	48	B	C*	77	D		106	A	
20	C	C	49	A	A	78	A		107	C	
21	D	B	50	A	A	79	C		108	B	
22	A	A	51	D	D	80	B		109	D	
23	C	C	52	B	A*	81	D		110	A	
24	B	B	53	D	D	82	A		111	C	
25	D	D	54	B	A*	83	C		112	C	
26	A	A	55	C	C	84	C		113	D	
27	D	D	56	B	D*	85	D		114	A	
28	B	B	57	D	A*	86	A		115	C	
29	A	A	58	A	C*	87	C		116	B	

Observaciones: Es una persona noble y alegre, le gustó la actividad y participó muy atenta, hizo el ejercicio muy bien y logró avanzar bastante, habla claro, se expresa bien, tiene dificultades visuales, usa gafas.

Anexo E. Canción “Los Animales”

## LOS ANIMALES

Es taes lahis to ria de los a ni ma li tos en la na tu ra le za u nos

4  
gran des yo tros chi cos con ca rac te ris ti cas muy par ti cu la res a

7  
cá se las ven goa con tar\_\_\_ El e le fan tees gi gan te co me mu cho y es e le


12  
gan te tie neun ho ci co rui do so y to do lo pue deol fa tear El


17  
pe rro Gal goes ta des nu tri do co me po co y es di ver ti do a

21  
rras tra co sas sin pa rar\_\_\_ y le gus ta ju gar y la drar Los

26  
pa ja ri tos vue lan sin pa rar\_\_\_ y can tan me lo dí as al sil var\_\_\_ les

30  
gus ta cui dar a sus hi ji tos yen sus ni dos los van a li men tar en  
HUGOSAX

34    
 el es ta bloes ta he chi za da es un ca ba lli toes ta pre ña da

38    
 su ji ne te u saes pue las ya ho ra la pue de las ti mar Al

43    
 pul po loen cuen tras en el mar\_ yes muy fe liz al na dar\_

47    
 tie ne o cho bra zi tos que to do lo pue den a ga rrar el fe li no es un ga to

52    
 gran de que tie ne ga rras muy fi lan tes si tie ne ham bre seen fu re ce y se

57    
 vuel vees pe lus nan te de ver dad a cá se las ven goa con tar\_ a

62    
 cá se las ven goa con tar

Anexo F. Canción “Los Alimentos”

# LOS ALIMENTOS

Hola amigos, te vengo a hablar de los alimentos, si quieres estar muy fuerte, pero además muy sano, te invito a que cantes conmigo, esta canción!!

9  
Ten go u nos a li men tos me ha cen bien en rea li dad e llos son be ne fi

19  
cio sos me nu tren los tie nes que pro bar los a lo men\_tos son ri cos\_ los

29  
a li men\_tos son sa nos\_ los a lo men\_tos mea yu dan\_ a cre cer\_ de ver

39  
dad\_ es tael es pá rra go es tael ba na no que son muy ri cos ya de mas muy

49  
sa nos es ta la pa pa quees muy ge nial\_ en mul tí ples re ce tas que te va a en can tar\_ los

59  
a li men\_tos son ri cos\_ los a li men\_tos son sa nos\_ los a li men\_tos mea

69  
yu dan\_ a cre cer\_ de ver dad\_ a cre cer\_ de ver dad\_

79  
a cre cer\_ de ver dad\_

Y si les gustó amigos, regalenme una bulla (BULLA)

Anexo G. Canción “Soldados de Cristo”

## SOLDADO DE CRISTO

Soy un sol da do dis pues tua pe lear en u na gue rra quees es pi ri tual

<sup>9</sup> yo ten goun ar ma pa ra ba ta llar ye sees mi cris to quien mea yu da ra

<sup>17</sup> No ne ce si toes pa da niun pu ñal\_\_\_ niun en cen de dor pa ra fue go pro vo car ni tam

<sup>26</sup> po cou naes co pe ta\_\_\_ ni di na mi ta pa raex plo\_\_\_ tar\_\_\_

Anexo H. Canción “Mi cuarto”

# MI CUARTO

(Corchea swing)

Me gus taen trar en mi cuar to por que tie neun te cho al to

9 tie ne cor ti nas do ra das yun gri fo den tro del ba ño Me gus taen

18 trar en mi cuar to por que tie neun te cho al to tie ne cor ti nas do ra das

28 yun gri fo den tro del ba ño

Anexo I. Canción “Regreso al colegio”

## REGRESO AL COLEGIO

The musical score is written in 2/4 time on a single treble clef staff. It consists of four lines of music, each with a measure number (1, 9, 18, 27) at the beginning. The lyrics are written below the notes.

1  
Lle gó la ho ra de ir al co le gio pa raa pren der ca da díay ser me jor

9  
por que quie ro sa car el pri mer pues to y di bu jar lo que quie ro ser yo to mo mies

18  
tu che sa coun pin cel pin to mis sue ños en lien zoy pa pel cuel goen un gan cho

27  
lo que pin te pon go mi se lloy di ne ro ten dré

## TEST DE VOCABULARIO EN IMAGENES: TEVI-R

### LISTA DE ESTIMULOS

#### FORMA A

- |               |                  |                  |
|---------------|------------------|------------------|
| 1. elefante   | 40. chorro       | 79. enarbolar    |
| 2. plátano    | 41. mantilla     | 80. tonel        |
| 3. volantin   | 42. repartir     | 81. espátula     |
| 4. pincel     | 43. oculista     | 82. vértice      |
| 5. encendedor | 44. ruca         | 83. engalantar   |
| 6. pierna     | 45. temporal     | 84. enseña       |
| 7. cortina    | 46. gancho       | 85. ristra       |
| 8. pájaro     | 47. rayo         | 86. espolón      |
| 9. vaca       | 48. espuela      | 87. gradas       |
| 10. papa      | 49. desnutrido   | 88. escafandra   |
| 11. estuche   | 50. faja         | 89. quietud      |
| 12. nadar     | 51. riel         | 90. eclesiástico |
| 13. escopeta  | 52. diálogo      | 91. engullir     |
| 14. pulpo     | 53. empuñadura   | 92. alero        |
| 15. techo     | 54. puñado       | 93. pendiente    |
| 16. espada    | 55. quiromancia  | 94. colisión     |
| 17. gigante   | 56. suicida      | 95. efigie       |
| 18. ruido     | 57. probeta      | 96. orla         |
| 19. falda     | 58. preñada      | 97. toga         |
| 20. lancha    | 59. liquidación  | 98. tahúr        |
| 21. nido      | 60. sello        | 99. adiposo      |
| 22. dinero    | 61. espeluznante | 100. gozne       |
| 23. médico    | 62. pedestal     | 101. beduino     |
| 24. patinar   | 63. lucifer      | 102. testa       |
| 25. alegría   | 64. sable        | 103. convexo     |
| 26. arrastrar | 65. ribera       | 104. guadaña     |
| 27. buey      | 66. plomada      | 105. tamiz       |
| 28. acarrear  | 67. oprimir      | 106. adusto      |
| 29. grifo     | 68. galgo        | 107. verja       |
| 30. probar    | 69. rebozo       | 108. taburete    |
| 31. establo   | 70. estrado      | 109. estalagmita |
| 32. patente   | 71. prismático   | 110. furibundo   |
| 33. dinamita  | 72. oblicuo      | 111. cornisa     |
| 34. rendija   | 73. escuálido    | 112. pira        |
| 35. aeronave  | 74. calvicie     | 113. rictus      |
| 36. puñal     | 75. empellón     | 114. filibustero |
| 37. espárrago | 76. perezoso     | 115. recua       |
| 38. olfatear  | 77. veleta       | 116. grávida     |
| 39. potable   | 78. felino       |                  |